

# F.F.U. desembolsará, durante 1984, \$US 79 millones para 25 proyectos

### El gobierno de Bolivia debe desembolsar \$US 15,1 millones



Presidente interino con Alto Mando

El presidente interino de la república, Jaime Paz Zamora, se reunió ayer, en el Palacio de Gobierno, con los ministros de Defensa y Aeronáutica, Manuel Cardenas Mallo y Oscar Villa...

El gobierno de Estados Unidos, a través de la Agencia Internacional para el Desarrollo (AID), desembolsará 79.114.000 dólares durante la gestión 1984 para la ejecución de 25 proyectos, según datos proporcionados a PRESENCIA por la Oficina de Planificación para el Desarrollo de la embajada norteamericana.

Dicho desembolso significa el 37,7 por ciento del total del monto de los créditos que asciende a 209.688.000 dólares otorgados para la ejecución de proyectos que están a cargo del gobierno central y organismos descentralizados.

El gobierno boliviano, por su parte, deberá entregar 15.106.900 dólares como contraparte para la ejecución de 17 proyectos a cargo del ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, ministerio de Planeamiento y Coordinación, ministerio de Salud, Banco Central de Bolivia, Servicio Nacional de Caminos, Sistema de Aborro y préstamo para la vivienda, Banco Agrícola de Bolivia y FENACRE y Cooperativa la Merced.

La siguiente es la lista de proyectos programados para la próxima gestión:

PROYECTO DE DESEMBOLOS DE USAID/BOLIVIA PARA LA GESTION 1984 (EN MILES DE DOLARES)				
Número	PROYECTOS	Organismo Ejecutor	Monto del Crédito	1984
511-0452	Organizaciones de Pequeños Agricultores (Donación)	BAE/FENACRE	4.129	38
	Organizaciones de Pequeños Agricultores (Préstamo)	"	7.500	101
511-0455	Sector Agrícola II (Préstamo)	MACA	11.300	1.600
511-0466	Caminos Rurales de Acceso-II (Donación)	SNC	300	100
	Caminos Rurales de Acceso-II (Préstamo)	SNC	9.042	3.000
511-0472	Agropresas y Artesanías (Donación)	BCB	400	164
	Agropresas y Artesanías (Préstamo)	BCB	6.200	240
511-0481	Producción en Pequeñas Granjas (Donación)	MACA	3.060	735
511-0485	Estudios de Políticas Agropecuarias (Donación)	MACA	1.115	-
511-0489	Desarrollo Comunal (Donación)	SNDC	300	101
	Desarrollo Comunal (Préstamo)	SNDC	8.300	1.500
511-0511	Corporaciones Departamentales de Desarrollo (Préstamo)	Min. Planeamiento	10.000	3.500
511-0543	Desarrollo Regional del Chapare (Donación)	MACA	4.400	500
	Desarrollo Regional del Chapare (Préstamo)	MACA	10.000	1.000
511-0458	Sanamiento Rural (Donación)	Min. Salud	310	30
	Sanamiento Rural (Préstamo)	Min. Salud	4.000	1.000
511-0471	Planificación del Desarrollo Rural (Donación)	Min. Planeamiento	3.350	394
511-0482	Educación Rural II (Donación)	Min. Educación	2.129	350

(Pasa a pág. 13)

## Paz Zamora pide unidad para superar la crisis

### Plazada reunión de gabinete económico

El ministro de Planeamiento y Coordinación, Roberto Jordán Pando, señaló para mañana la reunión de Gabinete Económico, a fin de que los ministros puedan asistir esta tarde al aeropuerto internacional, de El Alto, para recibir al presidente Hernán Siles Zuazo, quien retornó de Suabia, donde asistió a la reunión por el presidente de la Comisión de Asesoramiento del fallecido Simón Bolívar.

La reunión de mañana se realizará a las 15 horas en las oficinas del Banco Central de Bolivia. En esta reunión los ministros de Minería, Fomento y Planeamiento, discutirán sobre la actual situación económica del país, la producción de minerales, elaboración de los perfiles del presupuesto general de la nación para 1984, incluyendo el contenido del programa estatal, así como la marcha de los proyectos que deben ser presentados a los países aliados en la reunión que se realizará en el mes de abril de 1984.

En el campo financiero el gabinete revisará el informe "Los recursos" que elaboró el ministro de Finanzas, Fernando Baptista, sobre los pasos que se están dando para lograr el cumplimiento del desarrollo nacional en 1984.

## Se acentúa la censura de prensa en Uruguay

### Continúa clausurada la radio que transmitió, el sábado, convenciones de partidos políticos uruguayos

MONTEVIDEO, 19 (AP).- El gobierno militar prohibió la censura previa para los semanarios periodísticos que difunden información política. Sin embargo, se sigue clausurando una radio sanpauense el sábado por transmitir las alternativas de las convenciones partidarias.

No hubo explicación social sobre ambas medidas, pero coincidirían con la decisión del gobierno de clausurar el periódico "El País" en momentos en que se editaba el semanario "Crónicas Económicas" y luego de revisar su contenido. Funcionarios policiales impidieron el ingreso a la emisora de sus responsables.

## Declinó drásticamente nivel de préstamos internacionales

BASILEA, SUIZA, 19 (AP).- El volumen de préstamos internacionales declinó drásticamente en la primera mitad del año a 10.000 millones de dólares del total de 22.000 millones concedidos en los últimos seis meses de 1982. El informe hoy el Banco de Compensaciones Internacionales (BCI), aunque el nivel de nuevos créditos a México y Brasil se mantienen "relativamente bien".

Un análisis del BCI atribuye la tendencia a los continuos problemas de servicio de la deuda, especialmente en los países en desarrollo, y la consecuente renuncia de los bancos a aumentar sus compromisos con países deudores con dificultades...

El nivel de nuevos créditos a América Latina, sin embargo, "se mantuvo relativamente bien, gracias a operaciones de apoyo oficialmente concertadas en los casos de México y Brasil, aunque sigue estando muy por debajo del nivel registrado en la primera mitad de 1982".

## Presidente Siles Zuazo retornará esta tarde

El presidente Hernán Siles Zuazo retornará esta tarde de Colombia, luego de haber participado en los actos de homenaje de los países bolivianos al bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar. El arribo del mandatario a La Paz está anunciado para las cuatro de la tarde.

En su última jornada en Bogotá se sometió a un examen médico y ofreció una recepción en honor del presidente colombiano, Belisario Betancur.

BOGOTÁ, 19 (AP).- El presidente de BOLIVIA Hernán Siles Zuazo se sometió hoy a un examen oftalmológico en una clínica de esta capital, antes de regresar mañana a La Paz.

Lydia Gueller, embajadora de BOLIVIA en Colombia, dijo que se trató de una revisión rutinaria del tipo de lentes que usa el presidente Siles Zuazo.

El mandatario de BOLIVIA ofreció esta noche una comida en honor del presidente Belisario Betancur.

Siles Zuazo llegó el viernes a Bogotá y fue a Santa Marta y Cartagena para los actos finales del bicentenario del nacimiento de Simón Bolívar.

## Nuevo canciller chileno

Santiago de Chile, 19 (AP).- Jaime del Valle, a la izquierda, nuevo ministro de Relaciones Exteriores, del gobierno chileno. A su lado el ministro del Interior Sergio Onofre Jarpa. Detrás de Jarpa, a la derecha, el canciller renunciante Miguel Schweitzer (Radiofoto AP).

## WOLA insta a Reagan a demostrar su respaldo a la democracia boliviana

### El grupo ecuménico Oficina para la América Latina sostiene que el FMI debiera liberalizar condiciones de asistencia a Bolivia

WASHINGTON, 20 (AP).- El Fondo Monetario Internacional debiera liberalizar las condiciones de su asistencia a BOLIVIA pues ellas han conducido "a la protesta y desesperación" de los sectores más pobres de ese país.

El grupo ecuménico Oficina para la América Latina (WOLA) insta al gobernador presidente Ronald Reagan a demostrar su respaldo al renacimiento democrático de BOLIVIA "presionando al FMI para que reconozca el error político de las severas condiciones económicas" que se ha exigido a ese país.

El pedido está contenido en una carta que la organización envió al periódico "The Wall Street Journal". "BOLIVIA está pagando los errores del pasado", dice la nota. "Los corruptos militares de la década pasada establecieron un remunerativo comercio de cocaína, distraer considerable recursos públicos para su enriquecimiento personal, y no administraron correctamente las empresas del Estado".

WOLA sostiene que como consecuencia de ello el país registra una deuda de 3.000 millones de dólares que obliga a dedicar el 75 por ciento del producto nacional a los pagos externos.

La organización dice que el presidente Hernán Siles Zuazo "capituló" a las presiones del FMI, decretando una devaluación del peso del 50 por ciento. El cambio oficial fue de 200 a 500 pesos por dólar y en el mercado negro subió a los 1.300 por dólar.

Las medidas recomendadas por el FMI, señala, constituyen "una de las muchas amenazas que se ciernen sobre la democracia en BOLIVIA. El gobierno de Siles...

El Departamento del Tesoro Norteamericano, señala, "debe lograr la liberalización de las demandas del FMI - esa acción no sería sin precedentes pues a ropas políticas se han modificado las reglas en el pasado para darle créditos a Chile, Haití y El Salvador y denegarlos a Nicaragua".

La carta expresa la esperanza de que "el FMI no contribuya a la caída de la frágil democracia boliviana y ayude genuinamente a la mayoría de su pueblo que lucha por cumplir un rol constructivo en la vida política del país".



Se despide de su madre

Trípoli, Libano, 19 (AP).- Guerrilleros palestino leal a Yasser Arafat se despiden de su madre momentos antes de prepararse, junto con otros guerrilleros, para abandonar la ciudad. Prosigue la evacuación de combatientes palestinos de la OLP (Radiofoto AP).

## En enero se realizará reunión económica para Latinoamérica

QUITO, 19 (AP).- "Los desafíos que enfrentaremos al comienzo del próximo siglo se están generando en el presente", señalaron el Sistema Económico Latinoamericano (SELA) y la Comisión Económica para Latinoamérica (CEPAL) en un documento, según informó hoy la cancillería.

Según esas dos instituciones, para afrontar la situación resulta indispensable diseñar y aprobar desde ahora las bases fundamentales de la estructura que requiere América Latina. "De lo contrario, acrecentar, los efectos de un serio impacto externo limitarán las posibilidades de decidir nuestro propio destino en el terreno económico e incluso en el político y estratégico".

Las afirmaciones están contenidas en un documento relacionado con la Conferencia Económica para Latinoamérica que se reunirá en esta capital entre el 9 y 12 de enero.

El SELA y la CEPAL consignaron que la Conferencia debe concentrar todos los esfuerzos en las áreas del financiamiento del desarrollo y del comercio intrarregional y dar impulso renovado a la integración y cooperación latinoamericana.

Los dos organismos prepararon el documento, a pedido del presidente Osvaldo Hurtado, con el propósito de diseñar una acción mancomunada frente a la crisis económica. El documento fue analizado, reformado y completado en las reuniones Santo Domingo y San José Costa Rica.

En su parte esencial, refiere a la cuantiosa de externa de Latinoamérica Caribe, que sobrepasa 300.000 millones de dólares. Se asegura que el documento consigna que la negociación no debe implicar un aumento en el costo de la deuda y las reprogramaciones deberán incluir cuatro años de gracia para pagar arizaciones, con un período de pago de 20 años.

La reprogramación no será exigida a los países de región esteños que no hayan habilitado el ingreso habitante por debajo de niveles de 1983.

## Peronistas, disconformes con proyecto para renovar directivas sindicales

BUENOS AIRES, 19 (AP). Los dirigentes peronistas de las dos ramas en que está dividida la Confederación General del Trabajo (CGT), plantearon hoy su disconformidad con un proyecto enviado al Congreso por el Presidente Raúl Alfonsín, para renovar mediante elecciones las directivas sindicales en todos los niveles.

El proyecto de Alfonsín amenaza desencadenar el primer enfrentamiento serio entre su gobierno, instalado el 10 de diciembre, y el movimiento peronista, principal fuerza opositora.

Saul Ubaldini, secretario general de la llamada CGT de la República Argentina, y Jorge Triaca, que ocupa igual cargo en la CGT de la calle Azopardo, pidieron hoy al presidente provisional del Senado, Edison Otero, de la Unión Cívica Radical (UCR) de Alfonsín, reformas al proyecto oficial. Señalaron que a juicio de los líderes obreros peronistas hay temas nacionales mucho más urgentes que el reordenamiento sindical propugnado por el presidente.

Durante su campaña, Alfonsín aseguró que la democratización que puso fin al régimen militar instaurado en 1976, se extendería a los sindicatos, en los que los peronistas han dominado de manera abrumadora en los últimos 40 años. Aunque se admite la

mayoría del "Justicialismo" en los medios obreros, rivales denunciaran a menudo que los peronistas lizan métodos autoritarios que violan la libertad sindical. El proyecto gubernamental establece la sagrada representación para las minorías, y la realiza de elecciones en 120 días para renovar desde las misiones directivas de los gremios hasta los delegados de fábrica.

El senador Peronista Orlando Britos, líder de la Unión Ferroviaria, dijo hoy que el proyecto de Alfonsín "puede dar lugar a que se infiltren en el movimiento obrero sectores no representativos" en alusión a la izquierda, los más probables rivales sindicales del peronismo, ya que la UCR carece de estructura gremial.

Otro aspecto del proyecto criticado por los peronistas es la franquicia para que cualquier sector o pueda presentar listas de candidatos, sin la antigüedad o los "avales" requeridos previamente. Las directivas sindicales justicialistas frecuentemente se negaban a oficializar las listas de sus adversarios, invocando precisamente carencia de avales o de antigüedad.





# Reclutan más policías en Londres para prevenir actos de terrorismo

LONDRES, 19 (AP).—Según la revista *Newsweek*, los rastreadores de exóticos y 24 escuadrones de élite permanente fueron desplegados hoy en Londres para prevenir actos de terrorismo en el Reino Unido.

El príncipe Carlos visitó a los hospitalizados por el atentado perpetrado por los miembros del Ejército Republicano Irlandés, en el que murieron cinco personas y hubo 91 heridos y les dijo: "Dios juzgará a los que cometieron el hecho".

Al tiempo que los comandantes Harrods abrió sus puertas tras el mortal atentado cometido en la tienda que sufrió el atentado.

El príncipe Carlos visitó a los hospitalizados por el atentado perpetrado por los miembros del Ejército Republicano Irlandés, en el que murieron cinco personas y hubo 91 heridos y les dijo: "Dios juzgará a los que cometieron el hecho".

El príncipe Carlos y su esposa la princesa Diana visitaron a 19 de los heridos hospitalizados, algunos de los cuales, según los cirujanos, quedarán afectados por toda la vida.

"Me excuso en nombre de Londres. Fue terrible", dijo Carlos, de 34 años, a John y Audrey McDonald, de Pickford, Michigan, cuyo hijo geólogo Mark, de 26 años, que resultó seriamente herido en un ataque de un hombre, fue uno de los dos norteamericanos lesionados en el accidente. Otro norteamericano y cuatro británicos murieron.

En la Cámara de los Comunes, el secretario del interior León Brittan anunció que unos 600 nuevos policías fueron reclutados para patrullar los principales centros comerciales.

Denunció que "nau-seabundia hipocrisis" en el comunicado emitido por el ERI en el que la organización se lamentaba por las víctimas civiles en el atentado.

"El ERI se dio cuenta de que la acción cometida ha causado la condena y la reputación mundial", dijo Brittan, añadiendo: "Es nauseabundia hipocrisis el tratar de excusarse".



VISITA. Londres, 19 (AP).— La princesa de Gales visita hoy un hospital que atiende a heridos en el atentado dinamitero de la tienda Harrods. Aquí conversa con Rajan Parmar, de cinco años de edad (Radiofoto AP).

# Revista de EE.UU. dice que Andropov vivirá dos años más

WASHINGTON, 19 (EFE).—Según la revista *Newsweek*, el máximo dirigente de la KGB, Yuri Andropov, sólo quedará por vivir dos años más debido a una afección renal irreversible llamada "nefrosis diabética".

"En un momento de la vida en Moscú, la revista cita un "fuente médica soviética" que dijo: "Andropov está recuperando lentamente de una larga crisis renal. Su dolencia renal puede volver a su vida normal. La información señala que Andropov está en plenas facultades mentales, pero agrega que los médicos que se ocupan de él no quieren que vuelva a sus obligaciones".

Sus detractores, agrega la revista, esperan que pueda reaparecer en público en las reuniones que el Sóviet Supremo tiene previstas para el 28 de diciembre.

"Newsweek" dice que se ha desechado la posibilidad de un trasplante de riñón por temer que la salud de Andropov no resistiera la prueba, y se está tratando a base de descanso y diálisis.

La información añade que aunque se calcula que todavía puede volver a su vida normal, la dolencia renal le seguirá afectando y que si no se encuentra remedio, se espera que viva "de 18 meses a dos años más".

# El Papa pide a secuestradores que liberen a un niño cautivo

CUADRUCCI (VA) CIUDAD DEL VATICANO, 19 (AP).— El Papa Juan Pablo II hizo hoy una vehemente exhortación a los secuestradores de un niño de diez años a fin de que lo pongan en libertad.

El Pontífice ofreció también sus oraciones y condolencias a las víctimas de los "trágicos acontecimientos" de ayer, con lo que aludó aparentemente a los secuestrados en Amsterdám y Madrid y a un atentado terrorista en Londres.

El Santo Padre habló a unas 5.000 personas congregadas bajo la lluvia en la plaza de San Pedro, incluso a decenas de niños que habían ido allí para que el Papa bendijera las estatuitas que adornan escenas del nacimiento de Jesús.

"Orad por la paz en el mundo y por los niños de vuestra edad que sufren debido a las enfermedades, la guerra, la violencia y los secuestratos", dijo el Papa en italiano durante su bendición semanal del mediodía.

"Renuevo mi exhortación de mayo pasado para implorar a los secuestradores del pequeño Rocco Lupini para que lo pongan en libertad", dijo el Papa.

"Oro consistentemente para que el Niño Jesús, a través de la intercesión de su madre, libere los corazones de los secuestradores y haga que triunfe en ellos ese destello de humanidad que no podrá extinguirse nunca", añadió.

Lupini fue secuestrado en mayo junto con su madre. Ambos fueron llevados a Amsterdám y Madrid y a un atentado terrorista en Londres.

"Torna también mis pensamientos por encima de todo hacia aquellos que sufrieron ayer en los trágicos acontecimientos que causaron muchas muertes y muchos heridos. Invorto a todos a orar por los muertos y por sus familias", dijo el Santo Padre sin dar detalles.

Denko, por ejemplo, encabezó un grupo de 10 profrancos de los EE.UU. que visitó en agosto la URSS en un programa de intercambio. Otra delegación similar soviética fue enviada a Estados Unidos en 1983 para emprender investigaciones conjuntas.

"Los lazos puramente científicos prosiguen. Mientras su objetivo sea sólo la investigación, no acabarán. La gente sabe muy poco de todo lo que estamos haciendo", señaló.

En el campo bibliográfico, la biblioteca del Congreso estadounidense indicó recientemente que siguen recibiendo de 15.000 a 18.000 libros.



BRUSELAS, 19 (EFE).— Los estudiantes en huelga de hambre, en protesta por un proyecto de ley que pretende reducir los derechos de los inmigrantes, decidieron hoy mantener su actitud, "ante los últimos actos de provocación racista".

Este fin de semana, una mezquita situada en el barrio de mayor densidad de población árabe fue profanada.

Los asistentes al culto comprobaron con estupor la presencia de una cabeza de cerdo animal proscrito por el Corán, suspendida de una cuerda.

Aunque la profanación no fue reivindicada, el acto se suma a los atentados recientes de que son objeto, últimamente, los emigrantes de origen árabe residentes en Bélgica.

La semana pasada un marroquí resultó muerto y varios otros heridos, en un atentado reivindicado por una organización ultraderechista, que fue perpetrado en un club nocturno de clientela árabe.

Las organizaciones estudiantiles promotoras de las huelgas de hambre, y de diversas acciones en favor de los inmigrantes alertaron a la población belga sobre lo que ellos consideran "una escalada peligrosa del racismo y del fascismo, y una flagrante violación de los derechos humanos".

# AGENDA

- NAVIDAD: Unión de la humildad en la alegría, el amor y la sencillez del Niño Jesús.
- NAVIDAD: Renacer de Dios en la mente y el corazón de los hombres.
- NAVIDAD: Alegría en el amor y en la Paz de Cristo.
- NAVIDAD: Fiesta de la Familia con Cristo en medio del hogar.
- NAVIDAD: Cristo en el Hogar, en la Patria y en el Mundo.

# Unión Soviética y Estados Unidos mantienen relaciones culturales

WASHINGTON, 19 (EFE).— Los ataques verbales de los EE.UU. y recíprocos entre los EE.UU. y la URSS, que dejaron en suspenso las negociaciones de Ginebra, no supusieron sin embargo el final de los contactos diplomáticos entre ambas superpotencias.

Esta "guerra dialéctica" comenzó en 1979 con la intervención soviética en Afganistán, seguida del establecimiento de la ley marcial en Polonia en 1981 y acentuada con el derribo de un jumbo surcoreano en las fronteras extremo orientales de la URSS este año.

El enrijamiento de los vínculos "no voluntarios, pero necesarios" como se estimó en medios diplomáticos, entre los dos países se hizo sentir durante todo este tiempo, y ahora culminó con la suspensión de las conversaciones para control de armamentos.

No obstante, según dijeron al *New York Times* (en edición de la fundación de la ciencia nacional, y Harriet Crosby, presidenta del Instituto para Relaciones y Estudios Estadounidenses, los contactos "no han muerto, ni mucho menos".

Ambos estiman que los grupos privados de científicos, estudiantes y literarios, entre otros, mantienen los lazos en un amplio espectro de sectores.

Denko, por ejemplo, encabezó un grupo de 10 profrancos de los EE.UU. que visitó en agosto la URSS en un programa de intercambio. Otra delegación similar soviética fue enviada a Estados Unidos en 1983 para emprender investigaciones conjuntas.

"Los lazos puramente científicos prosiguen. Mientras su objetivo sea sólo la investigación, no acabarán. La gente sabe muy poco de todo lo que estamos haciendo", señaló.

En el campo bibliográfico, la biblioteca del Congreso estadounidense indicó recientemente que siguen recibiendo de 15.000 a 18.000 libros.

# ERI admite responsabilidad por un atentado dinamitero

LONDRES, 19 (AP).— El Ejército Republicano Irlandés (ERI) admitió su responsabilidad por el atentado dinamitero contra la tienda por departamentos Harrods, que causó 5 muertos y 91 heridos, pero pidió disculpas por las muertes de civiles y prometió que no volvería a ocurrir un hecho similar.

LONDRES, 19 (AP).— El Ejército Republicano Irlandés (ERI) admitió su responsabilidad por el atentado dinamitero contra la tienda por departamentos Harrods, que causó 5 muertos y 91 heridos, pero pidió disculpas por las muertes de civiles y prometió que no volvería a ocurrir un hecho similar.

En un comunicado que llegó por télex a una agencia británica de noticias, enviado desde las oficinas de prensa y Irlanda, la organización dijo que la bomba que explotó ayer fue colocada por "voluntarios", sin la autorización del ERI.

"Lamentamos las bajas civiles aun cuando nuestras condolencias sean deseadas", dice el comunicado emitido por la oficina de prensa de la organización irlandesa del Sinn Féin, frente político del ERI.

"Hemos tomado medidas inmediatas para que no se repita este tipo de operación", agregó.

El ERI también se atribuyó la responsabilidad del atentado dinamitero el 17 de diciembre contra un cuartel del ejército británico en Woolwich, Londres, en el que perdieron la vida cuatro personas y cinco resultaron heridos.

El presidente de Harrods, Alec Craddock, dijo que la policía seguía buscando, y que parte de la tienda quedó cerrada al público, que en su opinión el ERI es un grupo nacionalista escocés de "85 por ciento".

"Harrods perdió cerca de millones de dólares en el atentado", dijo Craddock.

El ERI también se atribuyó la responsabilidad del atentado dinamitero el 17 de diciembre contra un cuartel del ejército británico en Woolwich, Londres, en el que perdieron la vida cuatro personas y cinco resultaron heridos.

# Protestas en Bruselas ante un proyecto de ley de inmigración

BRUSELAS, 19 (EFE).— Los estudiantes en huelga de hambre, en protesta por un proyecto de ley que pretende reducir los derechos de los inmigrantes, decidieron hoy mantener su actitud, "ante los últimos actos de provocación racista".

Este fin de semana, una mezquita situada en el barrio de mayor densidad de población árabe fue profanada.

Los asistentes al culto comprobaron con estupor la presencia de una cabeza de cerdo animal proscrito por el Corán, suspendida de una cuerda.

Aunque la profanación no fue reivindicada, el acto se suma a los atentados recientes de que son objeto, últimamente, los emigrantes de origen árabe residentes en Bélgica.

La semana pasada un marroquí resultó muerto y varios otros heridos, en un atentado reivindicado por una organización ultraderechista, que fue perpetrado en un club nocturno de clientela árabe.

Las organizaciones estudiantiles promotoras de las huelgas de hambre, y de diversas acciones en favor de los inmigrantes alertaron a la población belga sobre lo que ellos consideran "una escalada peligrosa del racismo y del fascismo, y una flagrante violación de los derechos humanos".

# ANUNCIAN BODA DE LA PRINCESA CAROLINA

MONTECARLO, NACO, 19 (AP).— La princesa Carolina de Mónaco se casará con el príncipe italiano llamado Casiraghi el 29 de este año, anunció hoy su padre, el príncipe Rainier.

La boda se realizará en el palacio real.

Será el segundo matrimonio de Rainier, cumplirá 27 años el día 11 de este mes. Casiraghi, cuyo padre falleció en un accidente de tráfico, tiene 23 años.

Los dos se conocieron cuando Rainier estuvo en un club nocturno de Montecarlo. El príncipe Rainier se casó con la princesa Grace Kelly en 1956.

Carolina se divorció de su primer esposo, el príncipe Juan de Grecia, en 1978.

El príncipe Rainier tiene cinco hijos con su esposa actual, la princesa Grace Kelly.

# NCR FELICITA AL CAJERO DE SANTA CRUZ POR LA INAUGURACION DE SU SISTEMA DE CAJERO AUTOMATICO NCR

## BANCRUZMATIC

### BANCRUZMATIC

**BANCRUZMATIC**

99 años de experiencia en sistemas de negocios

NCR BOLIVIA LTDA.  
Av. Mariscal Santa Cruz 1346 2do. piso  
Teléfono 354154 - 354141 La Paz

NCR BOLIVIA LTDA.  
Warnes René Moreno 1er. piso O. 5  
Tel. 41027 - Santa Cruz

## 30 MILLIONES

Salida Forzosa

Entre Bs. 4.000 y Bs. 8.000

**LOTERIA NACIONAL**

## Consejo Nacional de Vivienda CONAVI

Se convoca a concurso de méritos a los profesionales auditores, para provision del cargo de JEFE DEL DEPARTAMENTO DE AUDITORIA

acuerdo a los siguientes requisitos:

- 1.- Título Académico
- 2.- Título en Provisión Nacional
- 3.- Inscripción y Registro en el Colegio de Economistas de Bolivia
- 4.- Currículum Vitae
- 5.- Experiencia mínima de 5 años en cargos similares.

Los interesados pueden recabar información complementaria y/o entregar sus documentos en la Secretaría de la Dirección Ejecutiva, segundo piso edificio CONAVI (F. Guachalla Esq. 20 de Octubre), en horario de oficina el día 30 de diciembre de 1983 a horas 18.30.

La Paz, diciembre 19 de 1983.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

## JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL

### COMUNICA

A los agentes de retención del 1% sobre Aguinaldo Navideño, que en atención a lo establecido por el D.S. N° 18847 de 4 de agosto de 1981, el plazo para lo que deberán apersonarse, munidos de las planillas a las que corresponden los descuentos, por las oficinas de la División de Ingresos en La Paz (Colombia N° 257 Of. 18, 19 y 20) y de las Direcciones Regionales en todo el país, a objeto de recabar boletas de depósitos bancarios selladas, sin cuyo requisito no se podrá acceder en el Banco Central de Bolivia.

Los renuentes serán pasibles a los recargos establecidos por el Decreto Supremo mencionado, sin perjuicio del cobro coactivo correspondiente.

La Paz, diciembre de 1983

RELACIONES PUBLICAS

# Cuba se enorgullece de sus éxitos en salud y educación

LA HABANA, 19 (EFE). - Los médicos cubanos se enorgullecen de los principales éxitos de la revolución cubana, las banderas de la medicina y la educación. Los médicos cubanos se enorgullecen de los principales éxitos de la revolución cubana, las banderas de la medicina y la educación. Los médicos cubanos se enorgullecen de los principales éxitos de la revolución cubana, las banderas de la medicina y la educación.

## Hoy en la historia

**POR THE ASSOCIATED PRESS.**  
Hoy es martes, 20 de diciembre, el 304avo día de 1983. Falta 11 días para que concluya el año.  
**ACONTECIMIENTOS:**  
1960 - Muere el famoso cirujano Ambrosio Pare, uno de los padres de la medicina moderna.  
1962 - Cedula de Felipe II declarando ciudad a La Habana.  
1692 - En Lima se realiza un auto de fe y entre los seis procesados aparece Angela Carranza, celebre limeña.  
1785 - España retira de la catedral de Santo Domingo los restos de Cristóbal Colón para ser trasladados a La Habana.  
1851 - Un pibicito confiere por amplia mayoría en Francia pedro a Luis Napoleón Bonaparte para redactar una nueva constitución.  
1860 - Carolina del Sur acuerda separarse de la unión americana iniciando el proceso que culminará en la guerra civil estadounidense.  
1954 - Francia envía 20.000 soldados a Argelia en un esfuerzo, que sería inútil a la larga, por liquidar la rebelión nacionalista iniciada a comienzos del mes de noviembre anterior.  
1973 - El premier español Luis Carrero Blanco es asesinado en Madrid por elementos separatistas vascos.  
**NATALICIO DE HOY:**  
Leopold von Ranke, historiador alemán, 1795-1886.  
**PENSAMIENTO DEL DIA:**  
"La cultura es lo que queda después de haber olvidado lo que se aprendió". André Maurois.



# Astrónomo vaticina catástrofes para los próximos dieciséis años

**SANTIAGO DE CHILE, 19 (EFE).** - El astrónomo chileno Carlos Muñoz Ferrada, ha vaticinado para los próximos 16 años restantes de este siglo una serie de catástrofes.  
Tanto en su país como en el mundo, dice Muñoz Ferrada, se producirán sequías, sismos, además de "fuerzas sociales malignas y una masa cósmica que se acerca a la tierra".  
El astrónomo tiene su propio estudio en la ciudad de Villa Alemana, a unos 150 kilómetros al norte de esta capital, donde sigue con atención los fenómenos naturales y particularmente determina las características de los sismos que a menudo afectan a este país.  
Muñoz Ferrada señaló en una entrevista al diario "Las Últimas Noticias", que los acontecimientos que se producirán en lo que resta del siglo

XX, "son aterradores, tanto en el orden humano, como tétrico, climático, bélico". Afirma que "extraños sucesos ocurrirán en el cielo".  
Sostiene asimismo que en la zona central y sur de Chile, y también en el globo terráqueo, peligra la climatología. "Tanto por la excesiva radiación solar como por el cambio de altura y dirección de las corrientes aéreas".  
Existe en la estratosfera, dice, una nube de cenizas radiactivas volcánicas y una corriente oceánica caliente en el sentido contrario de la corriente de Humboldt, desde el noroeste, que influirá en el clima.  
En cuanto a la actividad

sísmica, en las zonas central y sur de Chile, la frecuencia télica aumentará. Sostiene que dentro de los 16 años que restan de siglo, habrá que seguir con atención los tres puntos triangulares existentes en el planeta que durante este periodo (tendrán una alta frecuencia sísmica. Uno de estos puntos es la zona central chilena y parte del territorio peruano, hasta la ciudad de Arequipa.  
El otro punto crítico, se encuentra en Europa, en la costa del mar Mediterráneo, próxima a Italia, Francia, y España. El vértice de dicho triángulo está en la zona ecuatorial con Tahiti, islas Fidj e Indonesia.

# Lider uruguayo dispuesto a ser futuro presidente

**BUENOS AIRES, 19 (AP).** - El exiliado dirigente político uruguayo Wilson Ferreira Aldunate, líder del partido nacional, declaró estar "más que dispuesto" a ser presidente de su país, pero admitió que el régimen militar de Montevideo "está derrotado, pero puede durar algo más".  
El matutino "Clarín" publicó hoy un extenso reportaje a Ferreira Aldunate, realizado por la agencia uruguaya "Presur". El político opositor viajó a Buenos Aires, invitado a los actos de asunción del nuevo presidente constitucional argentino.

**RETORNO.** - Madrid 19 (AP). - La ex presidenta de la Argentina que asistió a la posesión presidencial de Raúl Alfonsín, retornó a Madrid. La viuda de Perón permaneció una hora dentro del avión para eludir a los periodistas (Radiofoto AP).



## Kodental Boliviana

Anuncia a su distinguida clientela, que sus oficinas permanecerán cerradas por vacaciones colectivas desde el 22-12-83 hasta el 15-1-84. Aprovecha la oportunidad para desearles Feliz Navidad y un Próspero Año 1984.

## "INVIERTA BIEN SU AGUINALDO"

SE LIQUIDAN JUEGOS DE OLLAS DE TEFLON DE PROCEDENCIA AMERICANA, AL INCREIBLE PRECIO DE \$b. 60.000 CADA JUEGO.  
ADEMAS LIQUIDAMOS BATTITAS Y PIJAMAS PARA NINAS Y NINOS A PRECIO DE REGALO \$b. 3.000 cada prenda.  
AGENCIA "ESTATEX" S.A. - Av. MARISCAL SANTA CRUZ N° 908 PLAZA SAN FRANCISCO N° 185 LA PAZ.

## PLASMAR S.A.

Comunica a su distinguida clientela que por razones de inventario de fin de año, solamente atenderemos hasta el día 21 de diciembre de 1983.  
Reanudando nuestros labores normalmente y en los horarios habituales a partir del 3 de enero de 1984.  
Agradecemos su comprensión.  
GERENCIA

# Chile planteará futuro energético el año 1985

**SANTIAGO DE CHILE, 19 (EFE).** - Hasta 1985 Chile no se planteará la explotación de la energía nuclear y solamente dedicará sus dos reactores atómicos a trabajos de investigación.  
El director ejecutivo de la comisión chilena de energía nuclear, brigadier general Juan Mir, afirma en una entrevista que hoy publica "La Tercera", que el estudio para construir un reactor de potencia fue desechado en 1979 por razones económicas, ya que había recursos económicos más baratos.  
Agrega que "en 1985 se revisará ya la alternativa nuclear, puesto que es probable que esta energía sea económica durante la década de los años 90".  
La Comisión Chilena de Energía Nuclear se encuentra actualmente preocupada por la investigación en tres áreas.

## LA CORPORACION MINERA DE BOLIVIA ADMINISTRACION CENTRAL ORO

Invita a firmas comerciales, productores legalmente constituidos y proveedores independientes a presentar cotizaciones para provisión de los siguientes artículos:

Mais blanco pelado	Kilo	29.026.-
Mais blanco	"	29.026.-
Mais Huilicaparu	"	29.026.-
Chulo negro	"	29.026.-
Chulo blanco	"	29.026.-
Quinua lavada	"	58.052.-
Lentejas	"	29.026.-
Garbanos	"	29.026.-
Trigo mote	"	29.026.-
Harina de maíz	"	29.026.-
Mani crudo	"	58.052.-
Habas secas	"	29.026.-
Chocolate corriente	Pqte.	14.513.-
Te a granel	Kilo	29.026.-
Café molido	"	174.154.-
Jabón corriente	Pan	58.052.-
Detergente Patria	Bolsa	58.052.-
Avena	Libra	29.026.-
Sai molido	Kilo	29.026.-

Se aceptarán cotizaciones por cantidades parciales a las señaladas. Las cotizaciones serán presentadas hasta fecha 27 del mes y año en curso hrs. 18, en sobre cerrado y debidamente lacrado, en la Sub-Dirección de Adquisiciones, patio Socavón, o casilla 150 Oro con rotulo. Cotización Comestibles.  
Se aclara que el pago se hará contra entrega de la mercadería provista.  
La mercadería será entregada puesta Oro en dependencias de Comibol.  
Mayores informaciones serán proporcionadas en la Sub-Dirección de Adquisiciones.  
Diciembre, 1983  
ADMINISTRACION CENTRAL COMIBOL ORO

# Salvadoreños preparan elecciones para 1984

**SAN SALVADOR, 19 (EFE).** - La capital salvadoreña, ha vivido hoy una gran fiesta política con la proclamación de candidaturas para las elecciones presidenciales que se celebrarán en este país el 25 de marzo de 1984.  
La guerrilla y el ex-embaajador de Estados Unidos aquí Roberto White han sido, entre otros, los que han culpado hasta ahora al presidente del parlamento de ser el líder de los "escuadrones de la muerte".

Aunque la campaña electoral comenzó la semana pasada, ha sido hoy cuando tres de los seis partidos con representación parlamentaria han designado sus candidatos a la presidencia, mientras que se eran conocidos los representantes de la democracia cristiana y del centrista "Partido de Conciliación Nacional" (PCN).  
La derechista "Alianza Republicana Nacionalista" (ARENA), con 19 de los 40 diputados de la asamblea, ha confirmado al mayor Roberto D'Aubuisson como el hombre que encabezará la fórmula electoral del principal grupo de la derecha.  
El nombramiento de D'Aubuisson, actual presidente de la asamblea, ha sido cuestionada hasta los últimos momentos, ya que, según reconoció el mayor recientemente, no tiene la suficiente "imagen exterior" para defender las aspiraciones presidenciales de su grupo.  
D'Aubuisson ha sido acusado en reiteradas ocasiones por sus supuestas vinculaciones con la "violencia" de la ultraderecha.  
Cuba, además, exporta médicos y enfermeras en los últimos tiempos se han destruido necesarias campañas contra el "sedentarismo y la obesidad" y contra la dependencia de la medicina occidental, se han logrado sus mayores éxitos en el desarrollo de la medicina preventiva.  
En los últimos tiempos se han destruido necesarias campañas contra el "sedentarismo y la obesidad" y contra la dependencia de la medicina occidental, se han logrado sus mayores éxitos en el desarrollo de la medicina preventiva.

## 30 MILLONES

Salida Forzosa  
Lotería Nacional  
20 DE DICIEMBRE 1983  
Extraordinario Borteo  
PRIMER PREMIO  
Lotería Nacional

## Monopol Ltda.

Anuncia a sus clientes y público en general que sus oficinas permanecerán cerradas por vacaciones colectivas, del 24 de diciembre al 2 de enero. Las labores se reanudarán el día martes 3 de enero de 1984.  
La Paz, diciembre de 1983

## FELIZ NAVIDAD PARA LA FAMILIA

LA OPORTUNIDAD PARA MODERNIZAR SU HOGAR A BAJISIMO COSTO...

HERMOSOS "TALLADO ESPAÑOL" VARIEDAD DE MODELOS Y COLORES Efectuamos Envios al INTERIOR

## TODOLIVING

BALLIVIAN 1268  
Tel. 353989  
Media cuadra PLAZA MURILLO

JUEGOS DE COMEDOR LAMPARAS DE PIE LAMPARAS TIPO TIFFANI

## GRAN RECITAL DEL GRUPO MEQUEDO

ESTADIO HERNANDO SILES  
MIÉRCOLES 21 DE DICIEMBRE Hrs. 15:00 (3 de la tarde)

BUTACAS \$b. 3.000.-  
PREFERENCIA \$b. 2.000.-  
GENERAL \$b. 1.500.-  
CURVAS \$b. 1.000.-

CINE TEATRO MONJE CAMPERO  
21 de diciembre en función de NOCHE LOCALIDADES EN VENTA TIENDAS -DISCOLANDIA-

GRACIAS AL AUSPICIO DE:

AeroPeru  
Banco Boliviano Americano  
Comparte Coca-Cola y una sonrisa



**Alumnos de escuela normal de Paracaya reclaman reclamo**  
**COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA).** - Alumnos de Paracaya se movieron en huelga, como protesta porque no se les entregó certificados de egresados a un curso de especialización, que se realizó recientemente en ese centro educativo.  
 Los huelguistas suman 100 personas, que explicaron que sus profesores se negaron a atenderles esos cursos, alegando que el término no les ha cancelado los "vacaciones" prometidos.  
 Los dirigentes Carlos Guerra y Ángel Clavel, de profesores de Paracaya que se unieron a otros docentes y que su asociación económica es ilegal.

**Santa Cruz**

# Investigan irregularidades en un surtidor de gasolina

**SANTA CRUZ, 19 (PRESENCIA).** - El superintendente del distrito comercial de YPFB en esta ciudad pidió hoy a los directores del sindicato de trabajadores petroleros un informe sobre las irregularidades comprobadas en el surtidor de gasolina "El Cristo", administrado por los dirigentes.  
 Hace tres días, medios de comunicación social de esta ciudad establecieron que en uno de los surtidores a cargo de ese sindicato se vendía gaso-

olina superior como si fuera premium, cobrando 100 pesos el litro, en vez de 60.  
 Gonzalo Acevey, superintendente comercial de YPFB, se dirigió, en las últimas horas, al secretario general del sindicato de YPFB, Nelson Borsari, expresándole la preocupación de la empresa por tal delito y demandando una investigación para dar una satisfacción al público.  
 La empresa dice la carta-fo confada la administración de las estaciones de servicio en las personas de su repartición y espera que este asunto quede debidamente aclarado.

**YPFB** ha solicitado, por otra parte, un video logrado por televisión universitaria, la noche en que se descubrió el fraude, donde se muestra que la gasolina que se vendía como premium era de la clase superior.  
 La empresa, según ese superintendente, ha iniciado la acción correspondiente contra el sindicato de trabajadores petroleros distrito centro, a cuyo cargo se encuentra la administración del surtidor "El Cristo". Califica el fraude como "inmoral, censurable y bochornoso".  
 De acuerdo a informes de otras fuentes, en ese surtidor se vende diariamente un promedio de 15.000 litros de gasolina, con una utilidad líquida, para los administradores, de 600.000 pesos.

**SUMARIO INFORMATIVO**

Yacimientos, anuncia Acevey, ha iniciado simultáneamente un sumario informativo y, en base a las conclusiones que se logren, aplicarán las sanciones "más drásticas", sin contemplaciones para estos casos.

# La policía investiga dos atentados en Cochabamba

**COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA).** - Continúan las investigaciones en esta capital y algunos indicios para dar fe de los autores.  
 La dirección criminalística de la policía local, coronel Mario Molina, señaló que se ha intensificado la vigilancia de la ciudad, a cargo de efectivos de su repartición, y que un grupo de detectives ha sido asignado para realizar las investigaciones.

# Rechazan en Cochabamba nueva alza en el precio del azúcar

**COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA).** - La Central Obrera Departamental expresó vehementemente protesta por la desmedida elevación del precio del azúcar, por parte de la Corporación Boliviana de Fomento.  
 De 11.000 pesos que costaba el quintal, se ha hecho subir a 14.000, lo que afecta mucho a la deteriorada economía popular, según expresó el secretario ejecutivo de ese organismo sindical, Sabino Rodríguez.  
 Advirtió que los trabajadores de este distrito han resuelto adoptar energéticas medidas en defensa de la canasta familiar.  
 Afirmó también que el ministro de Industria y Comercio "siempre ha representado en el gabinete los intereses de la empresa privada y de los especuladores, ha demostrado hasta el momento de presentar su renuncia ser enemigo de las masas populares". Como demostración de esa conducta, el nombrado dirigente refirió que aquellas autoridades autorizó incrementos a los precios de los artículos de primera necesidad, especialmente del azúcar, leche, carne y otros.  
 Agregó que en caso de que el azúcar no sea vendido a 11.000 pesos, como era el valor fijado por la citada autoridad, la Central Obrera Departamental interpondrá las oficinas regionales de la Corporación Boliviana de Fomento.  
 Por su parte, la federación departamental de juntas vecinales ha declarado estado de emergencia, debido al caso anotado. Esa entidad dice que procederá al bloqueo de calles si no se observan los precios de los productos alimenticios anteriormente establecidos.  
 Las amas de casa también se dirigieron a las autoridades pidiendo que se haga un control estricto en los precios de los artículos de primera necesidad, especialmente de la carne, pollo, queso, huevos, aceite y otros esenciales.  
 El comandante de la policía,

**Se cumplieron 135 días**

# Clausurarán las labores educativas en Cochabamba

**COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA).** - En las próximas horas, la jefatura del distrito escolar clausurará las labores escolares en los establecimientos educacionales de la capital, luego de haber cumplido sólo 135 días hábiles de trabajo contra los 200 estipulados en el código de la educación.  
 Las clases se reanudarán el próximo 3 de febrero, mientras que las inscripciones se iniciarán el próximo 15 de enero, de acuerdo siempre a determinaciones del Ministerio de Educación.  
 El jefe del distrito escolar instruyó a todo el magisterio que, hasta fines de este mes, se entregue toda la documentación correspondiente a la labor escolar de 1983.

**RESISTENCIA**

En un ampliado cumplido en horas precedentes, los miembros del magisterio local resolvieron hacer caso omiso a la orden de entregar la documentación del año escolar ni las certificaciones respectivas, mientras el gobierno no cancele al magisterio reintegros de haberes y pague los sueldos de noviembre, así como el aguinaldo. Esta determinación fue plenamente apoyada y se comunicó oficialmente a las autoridades.

# Reunión nacional de abogados en Tarija

**TARIJA, 19 (PRESENCIA).** - Una reunión nacional de abogados tendrá lugar en esta ciudad, a partir del 5 de enero próximo, según ha hecho conocer Dillman Flores Prada, presidente del Colegio de Abogados de Tarija.  
 Se asigna importancia a esta reunión porque dará

realce a la conmemoración del centenario de la reinstalación de la corte de este distrito judicial.  
 Por otra parte, los abogados de todo el país, a través de sus representantes, tratarán temas relativos a su profesión y harán un detenido análisis de la situación política y económica y se reglamentará

el ejercicio de la abogacía a nivel nacional. Al término de las deliberaciones, se presentará al tribunal de honor de la institución.  
 Dillman Flores dijo que, aparte de las delegaciones llegarán personalidades del foro boliviano, que han sido especialmente invitadas.

# Denuncian ocupación de predios en el Altiplano

## Cámaras agropecuarias se reunieron en Caihuasi

**ORURO, 19 (PRESENCIA).** - Los agricultores del occidente del país afrontan no solamente graves problemas climatológicos, sino también sociales, emergentes de las ocupaciones ilegales de sus predios y la constante amenaza de intervenciones por parte de campesinos. Estas circunstancias adversas desalientan la continuidad de los trabajos agropecuarios, mecanización o nuevas inversiones. Sus consecuencias serán una mayor reducción en la producción de alimentos, con la acentuación del "fantasma del hambre sobre las poblaciones".  
 A esta conclusión - reiteradas en otras oportunidades - llegaron el pasado fin de semana, representantes de las cámaras agropecuarias de Oruro, La Paz y Potosí, reunidos el pasado fin de semana, en el fundo Caihuasi, a 40 kilómetros al norte de esta ciudad. Varios de los problemas que aquejan a los agricultores del occidente boliviano, fueron analizados durante una sesión de más de cuatro horas, llegando a la conclusión de que es sumamente difícil producir alimentos en este ambiente de inseguridad y desprovistos de garantías.  
 El único medio de evitar esta situación de incertidumbre, señalaron, es la estricta y

rigida aplicación de las leyes de "protección legal" y una política de verdadero fomento a las actividades agropecuarias.  
 Dentro de este plano, afirmaron que es urgente que cesen de una vez, las conculcaciones constitucionales y las arbitrariedades de las autoridades superiores, que alientan los atentados de predatorios, "por negligencia, ignorancia o demagogia".  
 La reunión de Caihuasi se efectuó bajo la presidencia de Lucio Arze U., presidente de la Cámara Agropecuaria de Oruro. Los asistentes expresaron que las conclusiones serán entregadas en el curso de la presente semana.  
 Al iniciarse el acto, fue denunciada la existencia de un plan destinado a afectar la propiedad privada, mediante acciones de hecho. Por otro lado, mediante maniobras seudolegales, reducir los actuales fondos, consolidados ya por la ley de reforma agraria, en un 50 por ciento más.  
 El presidente de la Cámara Agropecuaria de Oruro manifestó que, "los políticos, el sectorismo y el paternalismo, están destruyendo al agro, única fuente segura de subsistencia para el país".  
 También expresaron que la ausencia de una verdadera política de fomento al agro, se

refleja en las exageradas tasas de interés que se aplican a los créditos bancarios. En estas circunstancias, señalaron que no es nada aconsejable operar con esas tasas de interés.  
 Los asistentes a la reunión finalizaron señalando que, actualmente, continúan los atropellos, "no obstante que las autoridades dicen que estamos viviendo dentro de un régimen de derecho, con plenas vigencia de las leyes".  
 Explicaron que estas actitudes están perjudicando las unidades de producción de carne, leche y sus derivados, tubérculos y otros productos propios del agro.



# NUESTRO ACUINALDO AL FUTURO

## MENUDO para la juventud



Como presente de Navidad para toda la juventud y niñez de nuestra patria, "El Banco" se complace en auspiciar la presentación de "MENUDO" y brindar entradas gratuitas a todas las instituciones de Bienestar Social que alberguen a niños de 9 a 16 años.

# BANCO BOLIVIANO AN "EL BANCO"

\*\*\*\*\*  
**CADENAS DE TRANSMISION**  
**ANDINA SOCIEDAD ANONIMA MIXTA**  
**CORDEOR - CAF - CADENAS LATTYA**  
**JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS**  
**Y**  
**REUNION DE DIRECTORIO**  
 El Presidente del Directorio de Cadenas de Transmisión Andina S.A.M., en cumplimiento de los Artículos 40 y 50 respectivamente, del Estatuto Orgánico de CASAM, convoca a Junta Ordinaria de Accionistas y Reunión de Directorio, a realizarse en la ciudad de Oruro (Bolivia), el día sábado 14 de enero de 1984, a horas 10:00 a.m., en la Sala de Reuniones de CORDEOR, con el siguiente:  
**ORDEN DEL DIA:**  
 1. Aprobación de Balances gestiones 1982 - 1983  
 2. Informe del Síndico  
 3. Informe del Encargado Técnico Administrativo  
 4. Análisis de la situación de CASAM  
 5. Varios.  
 Oruro, diciembre 8, 1983  
 Ing. Casiano Anticall Choque  
 PRESIDENTE DIRECTORIO DE CASAM  
 \*\*\*\*\*

**CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ**  
**CORDEPAZ**  
**AMPLIACION DE PLAZO**  
**REF: LICITACION PUBLICA PARA CONSULTORIA N. 02/83**  
 La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, CORDEPAZ comunica a las empresas consultoras del país, interesadas en participar en la Licitación Pública para consultoría N.º 02/83, que el Plazo de presentación de propuestas ha sido ampliado hasta el 10 de Enero Próximo.  
 En fechas pasadas, a través de Licitación Pública, se convocó a las consultoras para la realización de los estudios de factibilidad en el Departamento de La Paz, en los siguientes rubros:  
 1.- Incremento y mejoramiento de la Producción del café.  
 2.- Incremento y Mejoramiento de la Producción del Maíz.  
 3.- Incremento y Mejoramiento de la Producción Frutícola.  
 4.- Incremento y Mejoramiento de la Producción Lechera.  
 5.- Incremento y Mejoramiento de la Producción del ganado Ovino.  
 El Plazo anteriormente fijado, fenecía el 21 de Diciembre, pero a solicitud de varias empresas dedicadas a la consultoría y por esta única vez, CORDEPAZ ha resuelto AMPLIAR EL PLAZO de presentación de propuestas hasta el día martes 10 de Enero de 1984, manteniéndose las condiciones legales exigidas en la mencionada licitación.  
 La Paz, 15 de Diciembre de 1983.  
 DEPARTAMENTO LEGAL

Ministro del Interior:

Retardación de justicia es responsabilidad de jueces

El ministro del Interior, Migración y Justicia, Miguel Ángel Álvarez Plata, declaró ayer que los casos de retardación de justicia son de responsabilidad de los jueces y no del ministerio del Interior, por cuanto este puede intervenir en la justicia ordinaria a todos los delitos.

Justicia, pero que la situación de los jueces es precaria, dijo. De acuerdo a denuncias que se hicieron públicas, hay detenidos políticos en el penal de San Pedro que no han sido sometidos a proceso, en franco desconocimiento de las leyes vigentes.

Argentina, Bolivia y Brasil accionan contra enfermedad de chagas

Reunión, a nivel de ministros de Salud, se efectuó en Sucre

Además de técnicos de los tres países y del Dr. Gustavo Mora, representante residente de la Organización Panamericana de la Salud en Bolivia. El documento de conclusiones de la reunión señala que el mal de Chagas es común a los tres países, pero que tiene un "comportamiento particular, en distintas zonas geográficas, debido probablemente a la existencia de cepas diferentes o a respuestas inmunitarias distintas".

Plan Agrario de Emergencia requerirá \$US 20 millones

Fondos se invertirán en programas de fomento agropecuario

El Plan Agrario de Emergencia (PAE) dependiente del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, necesita más de veinte millones de dólares para ejecutar programas de fomento agropecuario en el año agrícola de 1984, se informó oficialmente.

Renta Interna dejó de recaudar \$b. 700 millones en noviembre

Debido al conflicto laboral que derivó en una huelga de diez días, determinada por la Federación Nacional de Trabajadores del Estado, la Renta Interna dejó de recaudar 700 millones de pesos bolivianos, "cifra que incidirá notablemente en la recaudación total de noviembre y en la total de este año".

Contadores preocupados por la inflación y el desarrollo

El Colegio de Contadores de Bolivia, que concluyó en días atrás su XVII convención nacional, emitió una resolución relacionada con el proceso inflacionario que vive el país, la paralización del desarrollo nacional.

Radio Viloco reinicia hoy transmisiones

La emisora de los trabajadores del distrito de Viloco reiniciará hoy sus transmisiones como un homenaje a la del Ministerio, que se cerró el 21 de diciembre.

Lechin afirma Ferrovios desconocen decisión de un ampliado

"Los miembros de la Federación Ferroviaria Nacional de la Red Occidental pretenden lavarse las manos como Poncio Pilatos y quieren desconocer una decisión aprobada por los representantes de los trabajadores en el último ampliado", afirmó el secretario ejecutivo de la COB, al aclarar en documento público en el que los ferroviarios criticaron a parlamentarios y a los principales dirigentes sindicales.

Embajador colombiano

Para lograr la paz en Centroamérica y la reivindicación boliviana de una salida al mar.



"Preparación" para Navidad

El Nacimiento de Cristo es el inicio de una nueva era; pero, fundamentalmente, es el comienzo de la salvación del hombre, de su liberación definitiva de los males que lo acosan.

Movimiento Familiar Cristiano: La familia, centro de convergencia para encuentro de los bolivianos

El Movimiento Familiar Cristiano, al sostener que resulta incoherente presentar teorías que marginen a la familia, afirma que hay que salvar a la familia que se constituye en el verdadero centro de referencia y convergencia para el encuentro de todos los bolivianos.

Según COMIBOL: Tiene a regularizarse el abastecimiento a perforías

Tiene a regularizarse el abastecimiento a las perforías de la minería nacional, según se informó ayer en la Corporación Minera de Bolivia.

UMSA ingresó en periodo de receso

La Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) ingresó ayer en receso académico administrativo por fin de año, hasta el 2 de enero próximo, se informó oficialmente.

Inauguración de variante del ferrocarril Oruro-Cochabamba

(ANP) - El 22 de diciembre se inaugurará la variante ferroviaria que ha sido construida para evitar la zona de derrumbes existente en un sector del tramo férreo que une Oruro y Cochabamba.

Presidente de Cámara de Diputados

"Labor legislativa, en esta primera fase, fue aceptable"

"El trabajo en la Cámara de Diputados en el primer periodo, si bien demoró en su totalidad, fue del todo positivo", declaró ayer a la prensa el presidente de la Cámara Baja, Alberto Chiaruttini.

Convenio de cooperación

Autoridades de la Junta Nacional de Solidaridad y representantes de la Federación Democrática de Mujeres de Bolivia suscribieron un convenio de cooperación, mediante el cual ambas instituciones se comprometen a desarrollar acciones conjuntas en torno a los problemas de la mujer y de la familia.

Comercio de cooperación

El acuerdo fue firmado por el secretario ejecutivo de la COB y la presidenta de la Federación Democrática de Mujeres de Bolivia, Emma Obles y de Torres.

Umsa ingresó en periodo de receso

La Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) ingresó ayer en receso académico administrativo por fin de año, hasta el 2 de enero próximo, se informó oficialmente.



Feria de Navidad

Ayer comenzó la instalación de puestos de venta para la feria de Navidad, en el sector de la confluencia de las calles Colón y Sucre y a lo largo de la avenida Tejada Sorzano. La alcaldía no dio información oficial al respecto, pero la Dirección Departamental de Tránsito informó que, a partir de hoy, quedaba prohibido el estacionamiento de vehículos en la avenida de la Bandera, calle Colón y Coroico en toda su extensión.

Embajador colombiano

Para lograr la paz en Centroamérica y la reivindicación boliviana de una salida al mar.

Umsa ingresó en periodo de receso

La Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) ingresó ayer en receso académico administrativo por fin de año, hasta el 2 de enero próximo, se informó oficialmente.

Umsa ingresó en periodo de receso

La Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) ingresó ayer en receso académico administrativo por fin de año, hasta el 2 de enero próximo, se informó oficialmente.



Por Mons. ABEL COSTAS MONTAÑO Obispo de la Diócesis de Tarija

Es el título del enjundoso libro inteligentemente escrito por Giuseppe Rossi...

terario. El libro es ameno y lleno de anécdotas interesantes...

En veinte densos capítulos desgana la vida fecunda de un paradigma religioso...

UN LIBRO DEL P. GIUSEPPE ROSSI

"Fray José Zampa, su obra"

colectivismo marxista, esclavizante y materialista. Funda el "Círculo Católico San José Obrero"...

Se revela también como gran talento organizador, realiza un magno Congreso Católico aprobado por la jerarquía...

creación de Obispos en los departamentos de Potosí, Tarija, Oruro y Beni...

No podía faltar en Zampa la nota distintiva del discípulo de Cristo. La persecución...

brindó gratuitamente su imprenta al grupo de jóvenes asociados bajo el nombre de "Gesta Bárbara"...

El que se llamaba "bohemio hasta los huesos y potosino hasta los uñas"...

Murió Gert Conitzer

Luego de prolongada enfermedad, falleció el domingo pasado en la ciudad de La Paz...

Fue director del Goethe Institut y agregado de cultura en Berlín...



MATERIA PRIMA POLIETILENO DE ALTA DENSIDAD PARA INYECCION COMPRAMOS EN CUALQUIER CANTIDAD...



BANCO INDUSTRIAL Y GANADERO DEL BENI S.A. SE COMUNICA A LOS SEÑORES CLIENTES DE CUENTAS CORRIENTES Y CAJA DE AHORROS...

Tres filmes en la Cinemateca

Con el auspicio de la Federación Departamental de Trabajadores de Educación Urbana de La Paz...

Por su espíritu innovador se ganaba el respeto de muchos. El Congreso de Maestros de Oruro en 1930...

Bank of America NT & S.A. COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA EL CIERRE DE SU SECCION CAJAS DE AHORRO...

ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

- GALERIA EMUSA. Hoy a horas 19.00, inauguración exposición de pinturas de Hugo Rojas Lara... CASA MUNICIPAL DE CULTURA. Exposición de Carlos Pellegrini...

SOLICITADA Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos Voto resolutivo Por resolución de Asamblea General de los Trabajadores Petroleros del Distrito Comercial La Paz...

1º. Exigir intransigentemente que no sea removido el actual Gerente Comercial, Ing. Carlos Ortiz Mercado...

UN REGALO PARA TODA LA FAMILIA!! EL SURTIDO MAS COMPLETO EN JUEGOS CUENTOS ANIMADOS CLASICOS INFANTILES...

Un libro sobre los jóvenes

(De "Perspectivas" de la Unesco) La juventud en casi todo el mundo tiene problemas...

LAND ROVER Lode Lane, Solihull West Midlands, England. Se complace en anunciar el nombramiento de su distribuidor en Bolivia a: CORAL Corporación Automotriz Ltda.

LOS AMIGOS DEL LIBRO LA PAZ: Mercado 1315 Hotel Sheraton Aeropuerto "El Alto" COCHABAMBA: 25 de Mayo 0167 Casilla 450

E CORAL Corporación Automotriz Ltda. Agradece la confianza depositada por Land Rover Ltd Lode Lane, Solihull West Midlands England

La publicación de Unesco, con los historiadores y sociólogos de todas partes del mundo...

CORAL Corporación Automotriz Ltda.

al habernos nombrado sus distribuidores en Bolivia.

La obra, dividida en partes, trata en la primera de diferentes problemas...



AGASAZO DEL BANCO DEL PERU. El Gerente General del Banco Popular Peruano, señor Eduardo Jones ofreció un cóctel a sus relaciones y amigos. En la imagen, el Lic. Reynaldo Cardozo, el embajador de la República del Perú, don Jorge del Campo y el director de dicho banco, René Rojas.

LA FAMILIA DE DON FREDDY PANDO PAPI. con profundo pesar, participa el sensible fallecimiento de

### Don FREDDY PANDO PAPI (Q.E.P.D.)

Falleció de su Primer Vicepresidente Lic. Eddy Pando Papi, y hoye llegar a la familia doliente sus condolencias.

La Paz, diciembre de 1983

Luz Luis, César, Rosario, Adalid, Agustín, Javier y Beatriz, hijos; Guadalupe, Lourdes, Rosario, Virginia, hijos políticos; Julio, Shyla, Herlan, Luz Angela, Sergio Alejandro, Christiane, Vanessa y Karim, nietos; Daniel y Marilu, sobrinos; y demás familiares de la que en vida fue ejemplar madre, abnegada esposa y cariñoso abuelo:

### Doña JUSTINA SUAREZ VDA. DE DIAZ Q.E.P.D.

AGRADECEN PROFUNDAMENTE al personal de T.A.S.A. - I.N.E. - Colegas de la revista "Panorama". Parientes, personas amigas, y en forma muy especial a la CIA MINERA BOLIVIANA, que hicieron llegar sus condolencias, ofrendas florales y a todos quienes acompañaron el sepelio en los momentos de dolor por tan irreparable pérdida.

La familia condoleida se permite INVITAR asistir a la misa que recordando los NUEVE DIAS de su llorado fallecimiento, se mandará a oficiar el día de hoy MARTES 20, a horas 10.00 a.m. en la CATEDRAL METROPOLITANA (PLAZA AUSTRAL).

La existencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. El duelo se despide en la puerta del templo. No circulan invitaciones especiales.

LA GERENCIA, PLANTA EJECUTIVA Y PERSONAL DE LA SUCURSAL LA PAZ DEL BANCO NACIONAL DE BOLIVIA. SE ADHIEREN AL DOLOR DE LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE:

### Don LEONIDAS ESPAÑA SIMBRON (Q.E.P.D.)

FALLECIMIENTO DE SU ESTIMADO COLABORADOR SEÑOR LEONIDAS ESPAÑA LARA. LA PAZ, DICIEMBRE 1983

Familia de la que en vida fue abnegada madre, abuelita y querida tía:

### Sra. Dña. JULIA VILLANUEVA VDA. DE SALAZAR (Q.E.P.D.)

Invita a sus familiares, amistades y personas piadosas a la misa que recordando el primer mes de su sensible fallecimiento (accidental en la ciudad de Oruro), se mandará a oficiar el día de hoy MARTES 20 del presente mes a horas 19.00 en la Parroquia de los RR.PP. Carmelitas (Av. 20 de Octubre).

Se despide en favor que agradecerá la familia doliente. La Paz, 20 de Diciembre de 1983

### Sra. ELENA SANJINES DE SOUX (Q.E.P.D.)

AGRADECE profundamente las numerosas expresiones de condolencia recibidas e invita a la misa que, recordando los ocho días de su sentido fallecimiento, se celebrará el día de hoy MARTES, miércoles 21 de diciembre a horas 11:30 en la Iglesia de los RR.PP. Carmelitas, Av. 20 de Octubre.

La Paz, 20 de diciembre de 1983

### Sr. ARMANDO ALDAYUZ MEDINA

La familia doliente hace llegar su agradecimiento a Y.P.F.B. y otras instituciones, personas amigas y familiares por las muestras de condolencia y por las ofrendas florales recibidas, e invita a la misa de 9 días que se celebrará en el templo de Santo Domingo de esta ciudad a horas 6 y 30 p.m. del día de hoy 20 de diciembre de 1983.

Sucre, diciembre 1983

## Directorio de FONPLATA se reunió en Sucre

El Directorio Ejecutivo del Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata (FON-PLATA) se reunió en Sucre la pasada semana "para tratar asuntos de rutina", según informó el presidente del Banco Central de Bolivia, Herbert Muller.

"Se hizo una evaluación de los proyectos aprobados y pendientes y el trabajo que se realizó durante la gestión ya que el nuevo Directorio comenzará sus funciones en enero de 1984 y estará presidido por Brasil", dijo. Informó que aún queda

pendiente un financiamiento destinado a cubrir proyectos de emergencia por la sequía que afectó al occidente del país especialmente a Potosí. "Esta programación está en marcha. Creemos que el financiamiento saldrá muy pronto", agregó.

## Graduación de 37 secretarías ejecutivas

Hoy a horas 15.30 en el auditorio de la Biblioteca Municipal tendrá lugar el acto de graduación de 37 secretarías ejecutivas egresadas del Centro de Técnicas Secretariales.

La nómina de las egresadas es la siguiente: Aguilera Lazo, Mónica; Andrade Duñón, Betty; Bascopé Aspiazú, Elizabeth Silvia; Camacho Rivera, Carolina Rosario; Carrillo Soría, Lisette Patricia; Castro Nuñez, María Eugenia; Chávez Quintana, Martha Patricia; Domínguez Alcázar, Esther Jacqueline; Escalante Vargas, Jenny Jacqueline; Ferreira Villa, Máxima Mónica; Guerrero Menacho, M. Teresa Jimena; Guevara Valencina, Jacqueline Bárbara; González Blanco Dáysy Carolina; González Rivas, María Cristina; Jemio Alaña, Miriam Teima; Jiménez Salazar, Zora Jenny; Mamilla Ergueta, Julia Marisol; Mendoza Lozano, Viviana Verónica; Mendoza

Medina, Miriam Ximena; Meneses Peñarrieta, Rita Mariana; Muñoz Benavides, Grisel Ivonne; Orihuela Touchard, Jacqueline; Pacheco Cordero, Verónica Virginia; Quisberth Troncozo, Marina; Quispe López, María Esther; Ramírez Galligós, Lourdes Marieme; Reyes Tarifa, Lillian Margot; Ríos Rodríguez, Sandra Viviana; Rivadeneira Ergueta, Lourdes Segales Reyes, Jenny J.; Sierra Estévez, Gina Eufemia; Soría Butrón, María Ximena; Sossa Rector, Sonia Raquel; Varela Velásquez, Mireya Rorayma; Vargas Villegas, María Cecilia; Vera Salazar, Magdalena Mery; y Vidal Miranda, María Isabel.

## Aguinaldo para los maestros

El pago de aguinaldos a los maestros urbanos y rurales de La Paz comenzará hoy, en horas de la tarde, anunció el subsecretario de Administración Financiera del ministerio de Educación, Ernesto Arambur.

parte, que los fondos para el pago del aguinaldo a los maestros de otros distritos serán enviados una vez que concluyan los trámites respectivos ante el ministerio de Finanzas. La Federación Departamental de Maestros Urbanos de La Paz, entretanto, instruyó a sus afiliados que no entreguen la documentación anual del año lectivo a las autoridades, mientras no se les cancele el aguinaldo.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar y cariñoso hijo, hermano, esposo, tío y abnegado padre:

### Sr. Don FREDDY PANDO PAPI Q.E.P.D.

Luz Urdinnea vda. de Pando, esposa; María Alejandra, hija; Max Pando y María Luisa de Pando, padres; Julio Urdinnea y Pappi de Urdinnea, padres políticos; Lidia, Gloria, Eduardo, Magda, Sonia y Eunice Pando Papi, hermanos; Dr. Arturo Palacios, Ing. Juan García, Gloria Solares de Pando, Betty de Hester, Carlos Urdinnea, José Luis Urdinnea y Kellina de Guzmán (ausentes), hermanos políticos; tíos, primos, sobrinos y demás familiares, ruegan a sus amistades y en forma especial al personal de "CIBOSI S.A." se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a las 15 p.m., y a la traslación de los restos mortales al Cementerio Jardín a las 16 p.m., del día de hoy martes 20 del presente. El cortejo fúnebre partirá de las Oficinas de "CIBOSI", calle Ballivián N° 1323. Será favor que agradecerá la familia doliente. FUNERARIA A. VALDIVIA OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJES DE LAS FLORES) TEL. 353630 - 372015.

### Sra. ELENA SANJINES vda. DE SOUX (Q.E.P.D.)

LAS FAMILIAS SOUX DUPELICH, CALVO SOUX, LEITON SOUX, MENDIETA SOUX, AITKEN SOUX, Y SOUX ZAMORA INVITAN A LA MISA QUE, EN CONMEMORACION DE LOS OCHO DIAS DE SU FALLECIMIENTO, SE CELEBRARA EN LA IGLESIA DE LOS RVDOS. PADRES CARMELITAS EL DIA DE MAÑANA MIERCOLES 21 A LA HORA 11.30.

LA PAZ, DICIEMBRE DE 1983.

Ana María M. vda. de Mitta, esposa; Boris, Claudia y Katherine, hijos; Abraham Mitta, padre y María C. de Mitta, madre; Vicente, Elena, Carlos y Zenón, hermanos; Elvira Martínez, madre política; Rubén, Janet, Lilian Sánchez, hermanos políticos; tíos, primos, sobrinos y demás familiares del que en vida fue ejemplar esposo, padre, hermano e hijo

### Sr. GERMAN MITTA GUZMAN Q. E. P. D.



Invita el Directorio, socios de la Cooperativa Aurifera 1º de Mayo, Unificada Seis, Sacosa, Cotoca, demás cooperativas, residentes de Tipuani, Chuquisaca y demás personas piadosas, asistir a la misa que recordando el primer mes de su llorado fallecimiento se mandará a oficiar el día de hoy martes 20 del presente, a horas 10 y 30 a.m. en la Catedral Metropolitana de esta ciudad; por este acto de piedad cristiana sus deudos quedarán profundamente agradecidos.

La Paz, diciembre de 1983

LA FAMILIA DE

### Don JOSE RAMIREZ VELARDE Q.E.P.D.

AGRADECE A TODOS LOS PARIENTES Y AMIGOS QUE HICIERON LLEGAR SUS SENTIMIENTOS DE PESAR E INVITAN A LA EUCARISTIA QUE CON MOTIVO DE RECORDAR EL MES DE SU TAN SENTIDO FALLECIMIENTO, SERA OFICIADA EN EL TEMPLO DE MARIA AUXILIADORA EL DIA DE HOY 20 DE DICIEMBRE DE 1983 A HORAS 18.00.

PARA NOSOTROS LA VIDA CAMBIA. NO FENECE (de la liturgia cristiana)

La Paz, diciembre 1983



### Banco Santa Cruz inauguró el sistema "cajero automático"

El Banco Santa Cruz de la Sierra, puso ayer en funcionamiento el nuevo sistema de computación llamado "cajero automático" para atender y ofrecer mejores servicios a sus clientes durante las 24 horas del día.

Este nuevo sistema denominado "Bancruzmat" está ubicado en la avenida Camacho, donde podrán asistir todos los clientes que cuenten con su tarjeta con clave, la que será entregada a los cuentacorrentistas.

Al inaugurar este sistema, las autoridades del banco dijeron estar "satisfechos de ofrecer a nuestra clientela los mejores y más modernos servicios bancarios".

## FEJUVE anuncia marcha de protesta contra especulación



La Federación de Juntas Vecinales de La Paz realiza hoy una marcha de protesta contra quienes "usufructúan con el hambre del pueblo". Como en muchas zonas de la ciudad, esta calle ("finca"), muestra una larga fila de mujeres del pueblo y amas de casa en procura de surtirse de alimentos. La FEJUVE, a este respecto, emitió ayer un pronunciamiento en que denuncia, como el incremento sobre el precio oficial y decretado de emergencia, la marcha de protesta que se realizará hoy en mañana.



### Korea Trade Center

El Director de Korea Trade Center-La Paz ofreció, la semana pasada, una recepción social, con el propósito de informar sobre las actividades de esa representación comercial de la República de Corea del Sur. En oportunidad, el director de esa entidad, Yá Kyung Ko, hizo conocer toda la labor que se cumple para incrementar las relaciones comerciales con Bolivia.

### Distinción al mérito minero

Trabajadores y empleados de empresas mineras estatales y privadas serán distinguidos con la Medalla al Mérito Minero instituida hace más de seis años, para reconocer la labor desarrollada por obreros y técnicos en el campo minero-metalúrgico. La nómina de los distinguidos, es: Juan de Dios Franco, trabajador de la Empresa Minera Telamayu; Hilarión Velásquez, de la Empresa Siglo XX, Har Apuñaca Pati, de Caracoles; los trabajadores de EN Adolfo Aduviri Quispe, de Góngora Frontanilla. También serán distinguidos el Ing. J. Vargas Galiardo, del g. Minero, el Lic. Raúl Carra de Geopol, Manuel Encinas y la Cooperativa Kami y los Ingenieros Jorge Sánc Murillo y Goosen Broersma, la minería chica y media, respectivamente.

### Las minicalculadoras: ¿origen

(Viene de la pag. 3) con este examen que no sé Trigonometría y que los resultados son falsos. En caso contrario, no permitiré que me apacese y me quejare a las autoridades educativas. El profesor tuvo que ponerle la alta nota trío del examen. VICTORIAS ESTUDIAN- TILES. En el liceo "Los Arcos", Paclencia y la tecnol al servicio de la educación.



# Acuerdo entre España y la CEE sobre el uso de energía nuclear

que en España se realizan actualmente controles de este tipo, excepto en el terreno militar.

España se negó a firmar el TNP porque parecía una imposición que no tenía que ver con su aceptación de la legislación comunitaria. Lo que no significa que no vaya a firmarlo, según fuentes españolas.

Además del punto relativo a EURATOM, España espera progresos en los capítulos de relaciones comerciales con los países que cuentan con acuerdos preferenciales o de limitación con la CEE.

España pide restricciones cuantitativas sobre los productos industriales de Japón durante un período de tiempo largo, para no desfavorecer a su propia industria.

La discusión se centra en la duración de este período, que la CEE desearía más corto.

Sobre este punto, España solicitó que, en sus relaciones con Gibraltar, se supriman todos los obstáculos por ambas partes para los intercambios comerciales desde el momento del ingreso.

Medios diplomáticos españoles señalaron que la oposición de la CEE a la TNP no puede interpretarse como una respuesta a la exigencia de Londres de que no existan barreras entre Gibraltar y España en el momento del ingreso español a la CEE.

Morán se entrevistó hoy con el ministro francés de relaciones exteriores, Claude Cheysson, que presidirá el Consejo de la CEE en enero, con el presidente de la Comisión Europea, Gaston Thorn, y el vicepresidente de este órgano ejecutivo, Lorenzo Natali.

# EE.UU. desembolsará, durante 1984...

(Viene de la pág. 1)

PROYECTOS	Título	Organismo Ejecutor	Monto del Crédito	1984
	Educación Rural II (Préstamo)	Min. Educación	10,000	2,000
511-0571	Unidad de Análisis de Políticas Económicas y Sectoriales (Donación)	Min. Planeamiento	1,200	160
511-0567	Refuerzo para el Sistema A&P de Vivienda (Garantía)	Caja Central	15,000	5,000
511-0523	Ley Pública 480, Título II	CARITAS SAWS	22,053	19,835(2)
511-0522	Ley Pública 480, Título III	Secretariado del Título III	27,400	25,000(3)
511-0569	Sistemas Primarios de Salud Auto-financiados (Donación)	Coop. La Merced	1,100	300
511-0569(1)	Formación de Capital para Comercialización en Pequeñas Poblaciones (Donación)	MACA	6,000	
	Formación de Capital para Comercialización en Pequeñas Poblaciones (Préstamo)	MACA	1,500	
511-0572(1)	Desarrollo Agroindustrial (Donación)	MACA	1,200	1,000
511-0573	Agroempresas y Artesanías	BCB	10,000	2,000
511-0581(1)	Proyecto de Asistencia por Desastres y de Rehabilitación (Donación)	No definido	9,000	4,000
	Proyecto de Asistencia por Desastres y de Rehabilitación (Préstamo)	No Definido	8,000	4,000
511-0582(1)	Sistemas Auto-financiados de Agua Potable y Saneamiento (Donación)	No Definido	250	50
	Sistemas Auto-financiados de Agua Potable y Saneamiento (Préstamo)	No Definido	2,000	500
511-0568(1)	Sistemas de Cuidado de la Salud Sector Privado (Donación)	No Definido	750	
	Sistemas de Cuidado de la Salud Sector Privado (Préstamo)	No Definido	4,800	
511-0580(1)	Proyecto de Capacitación Administrativa (Donación)	No Definido	1,500	500
511-0575(1)	Promoción de las Exportaciones (Donación)	No Definido	1,500	

(1) Proyectos planeados  
 (2) Incluye el monto asignado para el programa regular y el monto para el programa de emergencia  
 (3) Incluye el monto asignado para el programa regular y el monto para el programa de emergencia

### PROYECCION ESTIMADA DE DESEMBOLSOS POR PARTE DEL GOBIERNO DE

(En miles de dólares)

Número	Título	Organismo Ejecutor	Monto del Crédito	1984
511-0452	Organizaciones de Pequeños Agricultores (Préstamo y Donación)	FENACRE/BAB	N/A	100
511-0465	Sector Agrícola II (Préstamo)	MACA	N/A	350
511-0466	Caminos Rurales de Acceso II (Préstamo y Donación)	SNC	N/A	1,600
511-0499	Desarrollo Comunal (Préstamo y Donación)	SNDC	N/A	3,234
511-0511	Corporaciones Departamentales de Desarrollo (Préstamo)	Min. Planeamiento	N/A	1,000
511-0458	Saneamiento Ambiental (Préstamo y Donación)	Min. Salud	N/A	950
511-0471	Planificación del Desarrollo Rural (Donación)	Min. Planeamiento	N/A	100
511-0482	Educación Rural II (Préstamo y Donación)	Min. Educación	N/A	1,742
511-0543	Desarrollo Regional del Chapare (Préstamo y Donación)	MACA	N/A	1,500
511-0571	Unidad de Análisis de Políticas Económicas y Sectoriales	Min. Planeamiento	N/A	240
511-0572	Desarrollo Agroindustrial (Préstamo y Donación)	MACA	N/A	500
511-0573	Agroempresas y Artesanías (Préstamo)	MACA	N/A	500
511-0567	Refuerzo para el Sistema A&P de Vivienda (Préstamo y Donación)	Caja Central	N/A	1,135
511-0472	Agroempresas y Artesanías (Préstamo y Donación)	BCB	N/A	
511-0581	Proyecto de Asistencia para Desastres y Rehabilitación (Préstamo y Donación)	No Definido	N/A	2,000
511-0582	Sistemas Auto-financiados de Agua Potable y Saneamiento (Préstamo y Donación)	No Definido	N/A	80
511-0569	Sistemas Primarios de Salud Auto-financiados (Donación)	Cooperativa La Merced	N/A	75

# El detalle que faltaba

del acuerdo entre Israel y Estados Unidos antes de pronunciarse definitivamente, según declaró un portavoz cairota tras la entrevista del presidente Hosni Mubarak, con Donald Rumsfeld, enviado de Ronald Reagan, el domingo.

Mubarak declaró, después de la firma de aquel acuerdo, que la cooperación israeli-estadunidense era contraria "al equilibrio" en la región.

Por otra parte, Shamir pidió a Estados Unidos mejores relaciones con el Líbano, el 6 de junio de 1982.

La ayuda militar y económica estadounidense a Egipto será también objeto de las conversaciones.

Fuentes informadas indican que Estados Unidos está dispuesto a convertir en donaciones, y no, como antes, en una mezcla de donaciones y préstamos, los 1.100 millones de dólares de su asistencia militar a Egipto.

Al parecer, así pedirá que pase de 1.100 a 1.300 millones en 1985. La administración ha decidido dar 1.400 millones a Israel en ayuda militar en 1985.

**17% DE DESCUENTO**  
OFERTA NAVIDAD DE  
**punto blanco**  
Feliz Navidad

# Inicio de la captura de cabecilla del grupo Sendero Luminoso

(EFE). El ministro del Interior, Luis Alberto Alva, informó hoy de la captura de uno de los principales líderes ideológicos del grupo terrorista maoísta "Sendero Luminoso".

El ministro del Interior señaló que según declaraciones del propio Díaz a la policía, éste ya había perdido contacto con Abimael Guzmán, el fundador y máximo líder senderista, y con su lugarteniente, Julio César Mezcua, en la coordinación de acciones del grupo terrorista.

Percovich informó de que el capturado había confesado a la policía que estuvo en Arequipa, Puno, Cuzco, Huancavelica, Ayacucho, y últimamente en Ancash, en cuya capital departamental, Huaráz, fue detenido.

Añadió que Amelia Edith Bueno Falco, que fue capturada con aquél y que, presumiblemente, colabora en atentados, están sometidos a un proceso de investigación.

El ministro confirmó que el "senderista" había sido capturado en dos ocasiones anteriores, pero había logrado fugarse.

ante la escasez de pollo que mejor alternativa que un delicioso PAVO en Noche Buena

**Hacienda SANTA ROSA**  
CROSSBREDGER LOTSA

OFICINA: A SU DISTRIBUIDOR EN LA CIUDAD DE LA PAZ  
A SU DISTRIBUIDOR EN LA CIUDAD DE LA PAZ  
A SU DISTRIBUIDOR EN LA CIUDAD DE LA PAZ

**PEDIDOS**

<b>LA PAZ</b>	<b>COCHABAMBA</b>	<b>SANTA CRUZ</b>
Distribuidor oficial La Paz Telfs. 327469 784453-370970	Frial Santa Cruz Ayacucho esquina Jordan Micro Mercado Jumbo Av. Heroínas y Ayacucho Frial Santa Rosa Av. España 0356 Telf. 22846	Telfs. 29332 29768

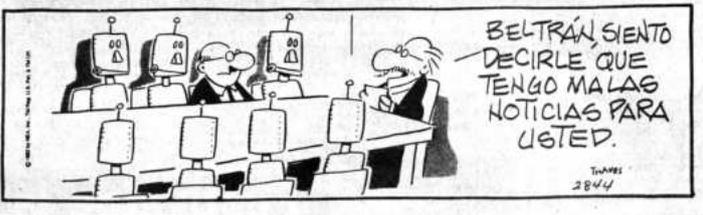
**LA PAZ**  
Frial, Santa Rosa Av. Ecuador 2547 Telf. 322814  
"Hilde Store" calle Ormachea  
Frial Roma Figueroa 739 Telf. 377018

**ORURO, SUCRE, POTOSI, TRINIDAD, Y EN LOS MEJORES FRIALES**

**¡apure su reservación!**

# HISTORIETAS

## JUSTO Y FRANCO



## Récords Mundiales



## BETSEY CLARK Encuentros



## EL DETALLE QUE FALTABA



## DON FULGENCIO



## RAMONA



**AVISO**

El Banco Industrial y Ganadero del BENI S.A., comunica a sus clientes de caja de ahorros que, por motivo de la capitalización de intereses, suspenderá la atención al público a partir del día jueves 22 del presente hasta el 31 de diciembre de 1983

La Paz, Diciembre de 1983

**Banco Industrial y Ganadero del Beni S.A.**

**H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ**

**ESTA PROHIBIDA LA TALA DE ARBOLES O DESGAJE DE RAMAS**

La Municipalidad de La Paz prohíbe la tala de pinos, palmeras y otras especies que indiscriminadamente son desgañadas con fines de venta como ornamentos navideños.

Las autoridades municipales serán inflexibles en aplicar severas sanciones, procediendo además al decomiso de los "arbolitos" expuestos a la venta.

Relaciones Públicas HAM



14:45 CARTA DE AJUSTE  
16:02 LA PEQUEÑA LULU  
16:42 PLAZA SESAMO  
17:10 TEATRO ESTUDIANTIL  
COLEGIO LA SALLE  
18:30 CORO AYMARÁ -  
Colegio "José Carrasco"  
provincia Inyavi  
18:31 LA CRUZADA DEL  
ROSARIO EN PA-  
MILLA "LA ANUNCIA-  
CION"  
19:18 PROYECCION -  
Pope Caballero  
19:34 TV DEPORTES  
20:05 VERONICA  
21:01 TELE 7  
22:52 ENEMIGO A LA  
PUERTA  
23:53 CIERRE EMISION

Monje Campero Tel. 323333 Universo Tel. 342660  
Matinée Hs. 15.30 E.T. El Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19

**CINE MIRAFLORES**  
HOY SIGUE EL EXITO

El día más rentable en la historia de los cineastas en 60 días

**SAMURAI EL ASESINO**

TOMISABURO WAKAYAMA  
DIRECCION: ROBERT HUSTON

14 de Agosto

HOY ¡ESTUPENDO ESTRENO! HOY

**"SUZY"...**

Una hermosa producción Brasileira, con hermosas Muchachas, Regia Música y bellos Paisajes!

Protagonizada por SHIRLEY BENNY - HELLY ANTONIO CLEUSA RAMOS - OMAR ALVES y otros.

CAUTIVANTE ESTRENO!!!

**CINE "BOLIVAR"**

Censura 21 años - Dist. Corporación Americana JGV.

Si la computadora más potente del mundo puede controlar aún a Superman... todo el mundo en esta tierra está en peligro.

**SUPERMAN III**

ALEXANDER SALKIND presenta CHRISTOPHER REEVE - RICHARD PRYOR - "SUPERMAN III"

DEBRA PAGE - MARC McCLEURE - ANNETTE OTTOLE - ANNIE ROSS - ELA STEPHENSON - ROBERT VAUGHN - MARGOT KIDDER - KEN THORNE - GIORGIO MORODER - DAVID LESLIE NEWMAN - ILYA SALKIND - MERRE SPENGLER - RICHARD LESTER - ALEXANDER - ILYA SALKIND

25 de DICIEMBRE ESTRENO SIMULTANEO  
Cine 16 de Julio Subtitulada Cine Monumental Roby Hablada en español



extraterrestre Tanda Hs. 19 y Noche Hs. 21.30 Idi Amin su gloria y su caída.  
6 de Agosto Tel. 323829  
Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19 y Noche Hs. 21.30 El Halcón Maltés.  
16 de Julio Tel. 377099  
Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19 y Noche Hs. 21.30 El regreso del Jedi

y Noche Hs. 21.30 Amor sin fronteras y Noticiero Alemán El Mundo al Instante. París Tel. 329704  
Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 18.30 y Noche Hs. 21. El más allá y Noticiero Alemán El Mundo al Instante.  
Matinée Hs. 3.30 Tanda Hs.

**Festival de la EPOCA DE ORO del CINE**

Durante 6 siglos, los aventureros codician la fabulosa fortuna que guarda esta isla maldita!

**HUMPHREY BOGART MARY ASTOR**

**El halcón Maltés**  
hoj cine 6 de Agosto

Director: John Huston  
Todo Público

HOY **GRAN CINE MEXICO**

Explosivo Doble SENSACIONAL ESTRENO PARA LEVANTAR EL ANIMO A CUALQUIERA... LLEGA!

**la magia de los PARCHIS**

2ª PARTE MENUDO... La Película!

¡Nada ni nadie podía impedirle volver a buscarla, ni siquiera el ric más peligroso del mundo!

MICHAEL LONDON (Familia Ingale) PRISCILLA PRESLEY (Sorprendentes animales)

**Amor Sin Fronteras**

UNA HISTORIA VERDICA  
TWENTIETH CENTURY FOX Presenta UN FILM DE HALL BARTLETT  
MICHAEL LONDON JUDITH PROCKEN EDWARD WOODWARD MURIEL CHEN PRISCILLA PRESLEY  
"AMOR SIN FRONTERAS" MICHAEL LONDON ANNEBETH LESTER HELEN DUNN  
HALL BARTLETT HALL BARTLETT "Love Is Forever" Carol Casson "Love Ridgely" Larry Ruppberg

HOY ESTRENO **CINE UNIVERSO**

PRESENCIA

7.00 y Noche Hs. 8.30 El león del desierto y Noticiero Espejo de Alemania  
Avenida Tel. 325409  
Matinée Hs. 3.30 Tanda Hs. 6.45 y Noche Hs. 9.30 Escape en New York  
Bolivar Tel. 325061  
Matinée Tanda y Noche Sury sexo ardiente (mayores 21 años)  
Princesa Tel. 353925  
Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 18.45 y Noche Hs. 21.30 Chile picante (sólo mayores 21 años) y Noticioso Espejo de Alemania.  
La Paz Tel. 325533  
Matinée Hs. 15.30 48 horas y Noticioso Espejo de Alemania Tanda Hs. 18.45 y Noche Hs. 21.30 Sangre de bestia y Noticioso Espejo de Alemania

2da SEMANA DE EXITO. **Gran Cine AVENIDA**

1997: LA CIUDAD DE NEW YORK ES UNA CARCEL FORTIFICADA DE MAXIMA SEGURIDAD

JOHN CARPENTER  
ENTRAR ES IMPOSIBLE... PENSAR EN SALIR ES DEMENCIAL

**ESCAPE NEW YORK**

LA FUGA FANTASTICA ESTA A PUNTO DE EXPLOTAR!

HOY **GRAN CINE MEXICO**

Explosivo Doble SENSACIONAL ESTRENO PARA LEVANTAR EL ANIMO A CUALQUIERA... LLEGA!

**la magia de los PARCHIS**

2ª PARTE MENUDO... La Película!

HOY ESTRENO **CINE UNIVERSO**

Murillo Tel. 352647 Busch  
Matinée Relampago azul y California suite Tanda Relampago azul y La mujer perfecta  
Esmeralda Tel. 352454  
Matinée Hs. 14.30 Tanda Hs. 18.30 La furia de los Ninjas y El destructor  
Variedades  
Matinée Los campeones de la risa y Encuentros cercanos Tanda Encuentros cercanos y Fiebre de noche de verano (21 años)  
Matinée Hs. 14.45 y Tanda Hs.

**30 MILLONES**  
Salida Forzosa  
Entrada \$4.000 Fracción \$6.000

H. Municipalidad de La Paz  
**PRESERVACION DE LAS AREAS VERDES**

La H. Municipalidad de La Paz recuerda al vecindario pacense la obligación que tiene de preservar las áreas verdes de sus respectivas zonas, ante la ilegal actividad loteadores contra quienes se vienen tomando severas medidas.

Toda acción encaminada a eliminar áreas verdes a base de loteamientos forzados, debe ser comunicada inmediatamente al Municipio. Lo contrario ocasionará una sensible reducción de los espacios destinados al recreo y esparcimiento juvenil y niñez ciudadanas.

La Dirección de Desarrollo Urbano de la Comuna dispone de planos de toda la ciudad con especificación de las áreas de equipamiento y otras facilidades zonales, las que pueden ser consultados por cualquier ciudadano que se interese por preservar la propiedad del pueblo.

La Paz, diciembre de 1983  
Relaciones Públicas HAM

MAÑANA **ESMERALDA** su cine favorito

La secta secreta más antigua y misteriosa del Japon... LOS NINJAS... crueles... despiadados... asesinos... se puede enfrentar a todo sin importarles las consecuencias!

**LA FURIA DE LOS NINJAS**  
FRANCO NERO SUGAN GEORGE SHU KOSUGI ALEX COURTNEY WILL WARE JASON HOY DALE GIBBERTI CHRISTOPHER GEORGE

**EL DESTRUCTOR**  
JEAN PAUL BELMONDO

Mañana sale a la venta \$b. 1.000.-

Noviembre de 1983

**Selecciones del Reader's Digest**

Drama de la vida real  
**¡RÍO EN LLAMAS!**  
pág. 73

HACIA LA VICTORIA SOBRE LAS ENFERMEDADES CARDIACAS  
pág. 81

ELIJA LOS COLORES QUE LA BELLECEAN  
pág. 95

Distribuye: **Librería Selecciones S.R.L.**  
Av. 6 de Agosto 2105

# Árbitros argentinos en estado de emergencia



**BUENOS AIRES, 19 (EFE).** El secretario general de la Asociación Argentina de Árbitros de Fútbol (AAA), Teodoro Nitti, dijo esta noche a la EFE que es "inminente" la decisión de una huelga de los jueces deportivos como respuesta a la violencia que proliferó en los estadios argentinos.

Nitti dirigió el partido Racing Club-Racing de Avellaneda, que finalizó con una verdadera batalla campal entre público y efectivos policiales que provocó decenas de heridos, muchos de ellos de gravedad.

"Nunca vi nada igual" declaró el árbitro, quien durante varios minutos, y mientras se producían los incidentes en las gradas, permaneció en el centro del campo sin poder acercarse a la salida debido a la gran cantidad de objetos que caían en el terreno de juego, lanzados por los hinchas.

Al perder ese partido por 4-3, Racing Club de Avellaneda perdió la categoría y pasará a la próxima temporada a la división "B", hecho que enardeció a los simpatizantes de esta entidad.

Esta noche, en el hospital "Prozano" de Avellaneda, se informó que eran atendidos "una gran cantidad de heridos", algunos de los cuales fueron enviados a otros centros de asistencia sanitaria, como el hospital "Argerich".

La policía informó que 14 de sus efectivos recibieron "golpes y agresiones de todo tipo" y que la mayoría de ellos "tienen heridas cortantes en las piernas, que fueron provocadas con cuchillos que portaban un nutrido grupo de exaltados".

Vecinos del lugar señalaron esta noche que "cuando hacía dos horas que había finalizado el partido, todavía se escuchaban disparos de armas de fuego".



SUBCAMPEONAS: Representación de La Paz que se clasificó subcampeón en el reciente torneo nacional de vólibol de menores que se disputó con éxito en el coliseo ciudad de La Paz.

## Didí en los planes de peruanos

**LIMA, 19 (AP).** Las autoridades deportivas peruanas iniciarán esta semana los contactos que esperan cul-

minen con la contratación del entrenador brasileño Waldir Pereira Didí, a fin de que se encargue de la selección peruana de fútbol con miras a la Copa Mundial de 1986 en México.

Victor Castagnola, vice presidente de la Federación Peruana de Fútbol, viajará

mañana a Río de Janeiro para conversar con Didí sobre la posibilidad de retornar al Perú, donde ya dirigió la selección nacional que clasificó para la Copa de 1970, realizada también en México.

El equipo peruano de la década anterior eliminó a Argentina y BOLIVIA.

### Torneo de AFA

## Virtual descenso de Racing Club

**BUENOS AIRES, 19 (AP).** Con tres aspirantes al título, el campeonato argentino de fútbol, plagado por la violencia que ayer obligó a suspender

dos encuentros, finaliza el jueves después de producirse el virtual descenso del Racing Club de Avellaneda y Nueva Chicago.

El descenso de Racing, una de las grandes instituciones del fútbol argentino, quedó virtualmente sellado cuando el partido frente a Racing de Córdoba fue suspendido a los 85 minutos por incidentes entre sus hinchas y la policía con saldo de 30 heridos y un detenido. Racing de Avellaneda perció 4-3.

El torneo debe finalizar el jueves, pero los árbitros se reunirán en las próximas horas para analizar la violencia de ayer que también obligó a suspender el partido que San Lorenzo de Almagro ganaba 1-0 a Rosario Central.

Fuentes de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) dijeron que ambos partidos serán dados por terminados con el resultado al momento de suspensión, con lo que Racing descenderá a segunda división por primera vez en la historia.

De confirmarse también el otro resultado, San Lorenzo sumará 45 puntos al igual que Ferrocaril Oeste que escollan al puntero independiente, con 46.

Independiente recibe a Racing Club, y es favorito, mientras que San Lorenzo jugará con Platense y Ferrocaril Oeste lo hará con Huracán. Descienden a la segunda división los dos equipos que tengan menor promedio, computado los puntos sumados en este torneo y el del año anterior.

**VACACIONES UTILES**

**ESTUDIANDO: MATEMATICA FISICA QUIMICA**

Av. Mcl. Santa Cruz 1295 Esq. Colón tel. 361612

**¡CUIDADO!**

La película contiene escenas de violencia gráfica y de lenguaje obsceno.

**SANGRE DE BESTIA**

RONNY COX - BIBI BESCH - PRUL CLEMENS

**CINE LA PAZ**

HOY **Aterrador Estreno**

TANDA Y NOCHE

HOY SOLO MATINEE

18 años

**RESTAURANTE NAIRA**

TIENE EL PLACER DE COMUNICAR A SUS CLIENTES AMIGOS LA REAPERTURA DE SU LOCAL A PARTIR DEL DIA LUNES 19 DEL PRESENTE MES Y LOS INVITA A SERVIRSE SUS DELICIOSOS PLATOS DE COCINA NACIONAL Y FRANCESA.

La Dirección.

29 DE DICIEMBRE 1983

Primer Sorteo

**30 MILLONES**

Salida Forzosa

Entre \$4.000

Fracción \$1.000

LOTERIA NACIONAL



ASES DEL VOLANTE: De izquierda a derecha: Hugo Alvarado, Juan Morales, Armin Franulic, René Rocha y Oscar Crespo. La Doble Copacabana fue todo un éxito.

**PUÑOS QUE SE IMPONEN**

La personalidad masculina se refleja en los detalles que marcan exigencia. JOHN HENRY cuida todos los pequeños detalles. Como el acabado y diseño de los puños, por ejemplo. Los puños que permitan mayor comodidad en el trabajo diario, sin perder su perfecto armado. La masculina pulcritud. JOHN HENRY camisas con estilo europeo.

**JOHN HENRY**

**ASPEN MUEBLES**

Comunica al público en general que ha nombrado a

**HANSA** Ltda.

su distribuidor exclusivo en el departamento de La Paz de sus líneas de muebles para el hogar y la oficina.

MUEBLES **ASPEN**

CENTRO COMERCIAL CAÑOTO

Santa Cruz - Bolivia

**HANSA** Ltda.

**AGRADECE A**

**ASPEN MUEBLES**

por la confianza depositada al nombrarla su distribuidor exclusivo en el departamento de La Paz de sus líneas de muebles para el hogar y la oficina.

**CENTRO DE ORIENTACION PSICOLOGICA Y PEDAGOGICA**

Comunican a su distinguida clientela que suspenden sus actividades a partir de la fecha hasta el 2 de enero de 1984.

La Paz, 20 de diciembre de 1983

Lic. Laura Edith Baldivieso F.

Dr. Pier Carlo Perotto B.

**EMPRESA PRIVADA**

Necesita una persona para que realice funciones de Secretaria y Auxiliar de Caja debiendo sujetarse al horario de 9:00 a 12:00 y del 14:30 a 18:30.

La Persona indicada preferentemente deberá ser menor de 35 años, las solicitudes a la casilla 3282 indicando pretensiones de sueldo.

**MALETIN EXTRAVIADO**

Se ruega devolver en "Residencial Plaza", plaza Pérez Velasco Nr. 785, maletín extraviado en sala de espera LAB La Paz, el día domingo 18 del presente a las 7 a.m. documentos contenidos tienen valor únicamente para interesado. (Dr. Germán Vera Tapia). Gratificación.

**EN VENTA**

**AUTOMOVIL MARCA VOLVO**

**COLOR BLANCO MODELO 1978**

REF: TELEF. 358507 358508



"Les enseñaron a hablar!"

"Le enseñaron a amar!"

Walt Disney Productions

Presenta

**Amy**

Jenny Agutter - Barry Newman - Kathleen Nolan - Chris Robinson - Lou Fant - Margaret O'Brien - Nanette Fabray

Producción: William Robert Yates. Dirección: Vincent McEvety

- TODO PUBLICO -

Próximo EXTRAORDINARIO ESTRENO

cine **SCALA**

Estas son las botitas de: **Bubble GUMMERS**

# PREDeportes

La Paz, Bolivia, martes 20 de diciembre de 1983

El gato con botas presenta su colección



**MAÑANA EN COCHABAMBA.** Los equipos de Bolívar y Oriente Petrolero definirán mañana el título del certamen de la Liga Profesional de Fútbol en el estadio "Félix Capriles" de Cochabamba. El partido comenzará a las 20.30 horas. En la fotografía el primer gol de Bolívar correspondiente al partido por la parte final del torneo jugado el domingo 11 en La Paz.

En Cochabamba

## Intenso entrenamiento realizó Bolívar ayer Para jugar mañana con Oriente

Cochabamba, 19 (PRESENCIA).- Intenso trabajo realizó la Liga Profesional para darle el brillo necesario a la final que se jugará el miércoles en esta capital entre los elencos de Bolívar y Oriente Petrolero, definiendo el título de campeón boliviano. Nuevamente el estadio "Capriles" será escenario de un partido de desempate. El último encuentro que se jugó en el "Capriles", como campo neutral fue el año pasado entre los mismos rivales. En esa oportunidad ganó Bolívar por dos goles a uno. Otro partido que tuvo como protagonista a Oriente, fue cuando definió, también en el "Capriles" con The Strongest el título de campeón nacional. En esa oportunidad ganó el plantel paceño.

Cochabamba, 19 (PRESENCIA).- Intenso trabajo realizaron los preparativos para la realización del torneo internacional "Condor de Plata" a disputarse en Santa Cruz desde el 23 de enero próximo. Intervendrán jugadores de la categoría 18 años, damas y varones, representando a Estados Unidos, Francia, Yugoslavia, Italia y otros países europeos. Mencionaron que estarán presentes todas las naciones del área sudamericana. Los tenistas bolivianos iniciaron su preparación los primeros días de enero próximo en doble turno, mañana y tarde, con la finalidad de llegar al torneo con posibilidades de lograr sitios de privilegio.

En enero de este año Bolívar, por el sistema de puntaje acumulativo, se consagró campeón del torneo "Condor de Plata" realizado en Cochabamba. En el certamen a efectuarse próximamente en Santa Cruz estará presente, entre muchos otros tenistas, los créditos nacionales, Hervé Ezequiel y Jessica Navarro, de Cochabamba. Por otra parte, informaron que en julio de 1984, se efectuará en Bolivia un curso internacional de entrenadores que será dictado por destacados personalidades afiliadas a la Federación de Tenis.

## Asociación de Fútbol de La Paz ingresará hoy en receso

La Asociación de Fútbol de La Paz efectuará hoy la última reunión de su Consejo central con objeto de declarar receso, hasta enero próximo, de las actividades de dicha entidad. Los integrantes del consejo central fueron citados para las 19 horas. Se mencionó que también serían tratados temas relacionados con las próximas elecciones en la Federación Boliviana de Fútbol.

## Estadio Siles será cerrado por un mes

Luego de la presentación de un conjunto musical, mañana, el estadio Hernando Siles, será objeto de un total mantenimiento durante 30 días. Enrique Sánchez Morales, director del Instituto de Deportes anunció a la prensa que había tomado dicha decisión, teniendo en cuenta que el estadio de Miraflores fue utilizado en forma intensa durante todo el año. "Debemos mantener el campo de juego, pintar los camarines, arreglar los escenarios donde están las asociaciones. Es decir realizar todo un trabajo completo de mantenimiento", finalizó el dirigente.

Este fin de semana tendrá lugar un almuerzo de aniversario conmemorando la fundación del Instituto de Deportes de La Paz. Con tal motivo, los presidentes de asociaciones se reunirán para planificar el trabajo de la próxima temporada.

## Llegará a Bolivia dirigente de lucha



En la segunda quincena de enero próximo visitará Bolivia el secretario general de la Federación Internacional de Lucha Amateur, Fernando Comte, para poner en ejecución varios programas destinados a elevar el nivel de esta disciplina. Comte, también ejerce el cargo de presidente del Comité Mundial de Lucha Samba. Se anuncia que el visitante ofrecerá charlas sobre las características de la lucha samba y la importancia que alcanza en varios países. Sobre este particular se informó que, según el calendario de la Federación Internacional de Lucha Amateur, se efectuará en Quito, Ecuador, del 19 al 22 de abril un campeonato panamericano, donde sería incluida la lucha samba. Bolivia estaría presente en dicho certamen.

Dirigentes de la Federación Boliviana de Lucha Amateur, dijeron que Bolivia tratará de participar en la mayoría de los torneos de carácter internacional. Este año, todo intento de actuar fuera del país no se concretó por razones de carácter económico.

ENTREGA DE UNIFORMES.- El embajador de la República de Alemania, Helmut Hoff, entregó ayer a los dirigentes del Colegio de Árbitros de La Paz, uniformes completos. Una sencilla ceremonia se cumplió en las dependencias de la embajada de dicho país.

## Directiva de The Strongest analizará hoy gestión 1983

Se reunirá hoy desde las 19 horas, el directorio del Club The Strongest, para analizar la campaña realizada durante la presente gestión, informaron dirigentes de la institución "guadineña". La misma debió cumplirse mañana, sin embargo a pedido de los comités, que conforman el directorio central, se determinó adelantar en 24 horas la mencionada reunión.

Rodolfo Flores Morelli, presidente de The Strongest sostuvo que la reunión se adelantó debido al pedido de los socios, hinchas y dirigentes de filiales que quieren conocer la palabra definitiva sobre el futuro de la institución. El dirigente dijo por otra parte que a tiempo de analizar la campaña realizada por el primer equipo durante este año y por los comités que conforman la directiva se emitirá un documento sobre el futuro "guadineño".

Varios dirigentes solicitaron a Flores, ir a la reelección. Sin embargo, el mencionado dirigente subrayó que ya cumplió con la institución y que por razones económicas, fundamentalmente, se veía en la necesidad de declinar su candidatura para una nueva gestión. Por otra parte, los jugadores de esta entidad manifestaron que los dirigentes no cumplieron totalmente sus obligaciones económicas. Subrayaron que tomarán las "medidas más aconsejables".

## Internacional de tenis próximo mes

Dirigentes de la Federación Boliviana de Tenis, informaron que están adelantando los preparativos para la realización del torneo internacional "Condor de Plata" a disputarse en Santa Cruz desde el 23 de enero próximo. Intervendrán jugadores de la categoría 18 años, damas y varones, representando a Estados Unidos, Francia, Yugoslavia, Italia y otros países europeos. Mencionaron que estarán presentes todas las naciones del área sudamericana. Los tenistas bolivianos iniciaron su preparación los primeros días de enero próximo en doble turno, mañana y tarde, con la finalidad de llegar al torneo con posibilidades de lograr sitios de privilegio.

En enero de este año Bolívar, por el sistema de puntaje acumulativo, se consagró campeón del torneo "Condor de Plata" realizado en Cochabamba. En el certamen a efectuarse próximamente en Santa Cruz estará presente, entre muchos otros tenistas, los créditos nacionales, Hervé Ezequiel y Jessica Navarro, de Cochabamba. Por otra parte, informaron que en julio de 1984, se efectuará en Bolivia un curso internacional de entrenadores que será dictado por destacados personalidades afiliadas a la Federación de Tenis.



**FINALISTAS.** En la composición gráfica se puede apreciar al plantel de Cochabamba, arriba, que logró el título de volibol en la categoría menores, en forma merecida. Abajo, representación de Oruro, que perdió el partido final con Cochabamba y se ubicó subcampeón. El torneo nacional alcanzó rotundo éxito.

## Ases del fútbol brasileño en la despedida al arquero Raúl

Ases del fútbol brasileño en la despedida de Raúl. RIO DE JANEIRO, 19 (AP). La más grande del fútbol brasileño está congregándose en esta ciudad para despedir mañana al conocido arquero Raúl del Flamengo, que se retira de las canchas durante un partido de exhibición que se disputará en su honor en el estadio "Maracanã". Astros del balompié brasileño como Zico, Falcao, Tominho, Cerezo y Batista llegaron hoy desde Roma, después de pedir licencias a sus respectivos clubes para participar en la despedida de uno de los mejores arqueros brasileños de todos los tiempos. Rivelino, as de fútbol que ganó la Copa Mundial de Fútbol de 1970 en México y que parece estar considerando su retorno a la cancha, integrará también el equipo de estrellas que enfrentará al Flamengo mañana por la noche.

Se anunció que la alineación de la escuadra de astros estará integrada por Leao, Nelinho, Luis Pereira, Luisinho y Marco Antonio; Batista, Cerezo, Falcao y Rivelino; Reynaldo y Roberto "Dinamita". Flamengo no ha anunciado la composición de su equipo, pero Zico está confirmado en ella. Raúl anunció que garantizará la presencia de Falcao y Tominho Cerezo, del Club Roma de Italia, después de obtener de un empresario local 1.5 millones de dólares para cubrir el seguro requerido por los jugadores por el presidente de Roma, Dino Viola.

El equipo de astros deberá contar con el entrenador Zéze Moreira, que fue el primer técnico de Raúl cuando el arquero inició su carrera hace 22 años con Cruzeiro de Belo Horizonte. Con Raúl, Cruzeiro inició su "etapa dorada" de la década de los 60 y 70 en que se convirtió en una de las grandes potencias del fútbol brasileño. Con figuras de la talla de Tostão, Piazza, Zé Carlos, y Dirceu Lopes, Cruzeiro ganó tres títulos nacionales y la Copa Libertadores de América en 1972. El polémico Raúl, que escandalizó a la conservadora ciudad de Belo Horizonte, capital del estado de Minas Gerais, con sus cabellos largos y las desconocidas camisetas amarillas, llegó a convertirse en la mayor atracción del equipo y en el deseo de su principal rival, Atlético Mineiro.

## La fotografía del recuerdo...



Hace 12 años, un 16 de octubre de 1971, se corrió el premio automovilístico "Fundación de la República" que ahora se denomina "Gran Premio Nacional". Esta histórica fotografía, al menos lo es para el deporte nacional, fue tomada en la ciudad de Sucre cuando se cumplía una etapa más de la citada competencia. En ella aparecen tres señeras figuras del automovilismo nacional: Ricardo Paiza, Oscar Crespo y William Bendeck. Paiza ya no están más entre nosotros. De la vida habiendo brindado todo de sí de sus amores. Crespo, el chugui en plena actividad, brindando el premio. En la fotografía aparecen las figuras de Sucre de ese entonces, Lemaitre, prefecto y Jorge del Villar. Una fotografía que, sin duda, muchos recuerden.

Crespo y William Bendeck, Paiza ya no están más entre nosotros. De la vida habiendo brindado todo de sí de sus amores. Crespo, el chugui en plena actividad, brindando el premio. En la fotografía aparecen las figuras de Sucre de ese entonces, Lemaitre, prefecto y Jorge del Villar. Una fotografía que, sin duda, muchos recuerden.

## "Las cosas serán diferentes en Cochabamba", dijo Aramayo

COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA).- "Las cosas serán diferentes en esta ciudad" dijo a la prensa el director técnico del Club Bolívar, Abdul Aramayo, al llegar a esta ciudad a la cabeza de su plantel que jugará un partido con el ferrocarril de Oriente Petrolero el próximo miércoles en el estadio "Capriles" de esta capital. Abdul Aramayo, señaló que, lamentablemente, no estará en la formación titular el jugador Urizar por haber acumulado cinco tarjetas amarillas lo que por sí lo inhabilita para el partido. Se tiene ahora, dijo, una clara idea de lo que tiene que hacer Bolívar. Sabemos que Oriente es difícil en cualquier parte, pero mi elenco ya no estará presionado y jugará con tranquilidad. Felizmente no existen jugadores lesionados, pero sí golpeados, concluyó Aramayo, quien se mostró tranquilo.

Se tiene ahora, dijo, una clara idea de lo que tiene que hacer Bolívar. Sabemos que Oriente es difícil en cualquier parte, pero mi elenco ya no estará presionado y jugará con tranquilidad. Felizmente no existen jugadores lesionados, pero sí golpeados, concluyó Aramayo, quien se mostró tranquilo.

## Vuelta al Lago será en 1984

Una interesante competencia automovilística se disputará en marzo del próximo año y será a través de la Santa Cruz. Los fanáticos que existen en Cochabamba estuvieron en el aeropuerto pudieron conversar con sus favoritos que se mostraron tranquilos y con marcado optimismo. Los "celestes", al descender del avión que los trajo, esta tarde, a esta ciudad, parecían haber olvidado ese traspase de Santa Cruz. Los fanáticos que existen en Cochabamba estuvieron en el aeropuerto pudieron conversar con sus favoritos que se mostraron tranquilos y con marcado optimismo.

Los "celestes", al descender del avión que los trajo, esta tarde, a esta ciudad, parecían haber olvidado ese traspase de Santa Cruz. Los fanáticos que existen en Cochabamba estuvieron en el aeropuerto pudieron conversar con sus favoritos que se mostraron tranquilos y con marcado optimismo.

## Terna de árbitros para partido Bolívar y Oriente

COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA).- La terna de árbitros para el partido entre Oriente y Bolívar estará constituida por Ceiler Vargas de Cochabamba, Luis Barranco de Santa Cruz y Jorge Pabón, de La Paz. Será suplente Armando Altaga. El veedor será Rolando Montecinos, del Club Aurora, y secretario general de la Liga Profesional de Fútbol. El cotejo se jugará desde las 20 horas y en caso de empate se jugará un tiempo suplementario de 30 minutos divididos en dos tiempos de 15 minutos. De Pabón se irá a patear hasta el marcador. Dirigentes de Petrolero y Bolívar llegará el día hora 8.20. Por el momento se sólo iría estaría impedido tener cinco tarjetas. Para mañana llegará de la plaza. Jugado el otro establecerá existieran en parte Oriente.

COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA).- La terna de árbitros para el partido entre Oriente y Bolívar estará constituida por Ceiler Vargas de Cochabamba, Luis Barranco de Santa Cruz y Jorge Pabón, de La Paz. Será suplente Armando Altaga. El veedor será Rolando Montecinos, del Club Aurora, y secretario general de la Liga Profesional de Fútbol. El cotejo se jugará desde las 20 horas y en caso de empate se jugará un tiempo suplementario de 30 minutos divididos en dos tiempos de 15 minutos. De Pabón se irá a patear hasta el marcador. Dirigentes de Petrolero y Bolívar llegará el día hora 8.20. Por el momento se sólo iría estaría impedido tener cinco tarjetas. Para mañana llegará de la plaza. Jugado el otro establecerá existieran en parte Oriente.

## CONSEJOS MEDICOS



**CAMPEONAS.** Preciso instante que finaliza el partido. Cochabamba-La Paz, y las chiquillas del valle festejan el campeonato. El título femenino está en muy buenas manos.

Buen Valor.- El juvenil guardameta Petrolero Gamarra será protagonista mañana finalitero a disputarse en el estadio cochabambino de la Liga Profesional, entre Oriente y Bolívar.